



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE  
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

**Woensdag**

**13-04-2016**

**Namiddag**

**Mercredi**

**13-04-2016**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

## INHOUD

Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "TTIP" (nr. 9688)

*Sprekers:* **Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de invoering van een Europees mechanisme voor het toezicht op de mensenrechten" (nr. 9930)

*Sprekers:* **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vernieling van Palestijnse infrastructuren" (nr. 9965)

- mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vernieling van het Belgisch ontwikkelingsproject in Khirbet Tana" (nr. 10091)

*Sprekers:* **Wouter De Vriendt, Sarah Claerhout, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het staatsbezoek van de Iraanse president aan België" (nr. 9649)

*Sprekers:* **Els Van Hoof, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vrijheid van meningsuiting in Rusland" (nr. 10065)

## SOMMAIRE

Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le TTIP" (n° 9688)

*Orateurs:* **Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la mise en place d'un mécanisme de surveillance des droits de l'homme propre à l'UE" (n° 9930)

*Orateurs:* **Philippe Blanchart, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la destruction d'infrastructures palestiniennes" (n° 9965)

- Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la destruction du projet de développement belge à Khirbet Tana" (n° 10091)

*Orateurs:* **Wouter De Vriendt, Sarah Claerhout, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite d'État du président iranien en Belgique" (n° 9649)

*Orateurs:* **Els Van Hoof, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la liberté d'expression en Russie" (n° 10065)

<i>Sprekers:</i> <b>Philippe Blanchart, Didier Reynders</b> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> <b>Philippe Blanchart, Didier Reynders</b> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "CETA" (nr. 9944)	9	Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le CETA" (n° 9944)	9
<i>Sprekers:</i> <b>Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders</b> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> <b>Gwenaëlle Grovonius, Didier Reynders</b> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Vraag van de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het referendum in Hongarije en het Europese immigratiebeleid" (nr. 9827)	10	Question de M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le référendum en Hongrie et la politique européenne de l'immigration" (n° 9827)	10
<i>Sprekers:</i> <b>Philippe Pivin, Didier Reynders</b> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen		<i>Orateurs:</i> <b>Philippe Pivin, Didier Reynders</b> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	
Samengevoegde vragen van	11	Questions jointes de	11
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de conflicten in Syrië en in Irak" (nr. 9962)	11	- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les conflits en Syrie et en Irak" (n° 9962)	11
- de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de eventuele Belgische militaire interventie in Syrië" (nr. 9974)	11	- M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'éventuelle intervention militaire belge en Syrie" (n° 9974)	11
- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de terugtrekking van de Russische troepen uit Syrië" (nr. 10237)	12	- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le retrait des troupes russes en Syrie" (n° 10237)	12
- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "Syrië" (nr. 10271)	12	- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la Syrie" (n° 10271)	12
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van president Bashar al-Assad" (nr. 10334)	12	- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir du président Bachar al-Assad" (n° 10334)	12
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-	12	- M. Georges Dallemagne au vice-premier	12

eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vredesonderhandelingen voor Syrië" (nr. 10335)

ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les négociations de paix pour la Syrie" (n° 10335)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de eventuele deelname van België aan de operatie tegen Daesh in Syrië" (nr. 10338)

12 - M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'éventuelle participation de la Belgique à l'intervention contre Daech en Syrie" (n° 10338)

*Sprekers:* **Wouter De Vriendt, Benoit Hellings, Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Georges Dallemagne, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

*Orateurs:* **Wouter De Vriendt, Benoit Hellings, Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Georges Dallemagne, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de 'Florence School'" (nr. 9733)

19 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'Institut de Florence" (n° 9733)

*Sprekers:* **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

*Orateurs:* **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van de minister aan Liban" (nr. 9963)

20 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite du ministre au Liban" (n° 9963)

*Sprekers:* **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

*Orateurs:* **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "een nieuw Europees begrotingsinstrument om het hoofd te bieden aan de crisissen in de EU" (nr. 10006)

21 Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "un nouvel instrument européen pour faire face aux crises au sein de l'UE" (n° 10006)

*Sprekers:* **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

*Orateurs:* **Stéphane Crusnière, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de overdracht van het geklasseerde schiereiland L'Ilal aan Nederland en het toezicht op het behoud van de bescherming ervan" (nr. 9984)

23 Question de Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le transfert du site classé de la Presqu'île de L'Ilal aux Pays-Bas et le suivi du maintien de sa protection" (n° 9984)

*Sprekers:* **Muriel Gerkens, Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen

*Orateurs:* **Muriel Gerkens, Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales

Samengevoegde vragen van

25 Questions jointes de 25

<p>- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de arrestatie van activisten in de Democratische Republiek Congo" (nr. 10036)</p>	25	<p>- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'arrestation d'activistes en République démocratique du Congo" (n° 10036)</p>	25
<p>- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de gevaren voor het verkiezingsproces in Congo" (nr. 10337)</p> <p><i>Sprekers: Dirk Van der Maelen, Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen, Georges Dallemagne</i></p>	25	<p>- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les menaces contre le bon déroulement des élections au Congo" (n° 10337)</p> <p><i>Orateurs: Dirk Van der Maelen, Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales, Georges Dallemagne</i></p>	25
<p>Samengevoegde interpellatie en vragen van:</p>	27	<p>Interpellation et questions jointes de:</p>	27
<p>- mevrouw Barbara Pas tot de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "het gebrek aan persvrijheid in Turkije " (nr. 131)</p>	27	<p>- Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "l'absence de liberté de la presse en Turquie" (n° 131)</p>	27
<p>- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de Belgisch-Turkse top in Ankara" (nr. 10203)</p>	28	<p>- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "la réunion Turquie – Belgique à Ankara" (n° 10203)</p>	28
<p>- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de rechten van de Koerden in Turkije" (nr. 10298)</p>	28	<p>- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "les droits des Kurdes en Turquie" (n° 10298)</p>	28
<p>- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de resultaten van de Europese top van 17 en 18 maart 2016" (nr. 10315)</p>	28	<p>- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "les résultats du Sommet européen des 17 et 18 mars 2016" (n° 10315)</p>	28
<p>- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de balans voor België van de Turks-Belgische trilaterale vergadering" (nr. 10332)</p>	28	<p>- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "les résultats obtenus par la Belgique lors de la 'trilatérale' turco-belge" (n° 10332)</p>	28
<p>- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de nieuwe impuls voor de toetredingsonderhandelingen tussen Turkije en de EU" (nr. 10340)</p>	28	<p>- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "le nouvel élan donné au processus d'adhésion de la Turquie à l'UE" (n° 10340)</p>	28

<p>- de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "het ontbieden van de Belgische ambassadeur door Turkije" (nr. 10342).</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Barbara Pas, Stéphane Crusnière, Philippe Blanchart, Wouter De Vriendt, Georges Dallemagne, Didier Reynders,</b> vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</p>	28	<p>- M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "la convocation de l'ambassadeur belge par la Turquie" (n° 10342).</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas, Stéphane Crusnière, Philippe Blanchart, Wouter De Vriendt, Georges Dallemagne, Didier Reynders,</b> vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</p>	28
<i>Moties</i>	35	<i>Motions</i>	35
Samengevoegde vragen van	36	Questions jointes de	36
<p>- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de evaluatie van B-FAST" (nr. 10079)</p>	36	<p>- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'évaluation de B-FAST" (n° 10079)</p>	36
<p>- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de audit van B-FAST en de mogelijke hervormingen" (nr. 10333)</p>	36	<p>- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'audit de B-FAST et les réformes envisagées" (n° 10333)</p>	36
<p>- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "B-FAST" (nr. 10369)</p>	36	<p>- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "B-FAST" (n° 10369)</p>	36
<p>- mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de evaluatie van B-FAST" (nr. 10658)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Rita Bellens, Gwenaëlle Grovonius, Els Van Hoof, Georges Dallemagne, Didier Reynders,</b> vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen</p>	36	<p>- Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'évaluation de B-FAST" (n° 10658)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Rita Bellens, Gwenaëlle Grovonius, Els Van Hoof, Georges Dallemagne, Didier Reynders,</b> vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales</p>	36





## COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

WOENSDAG 13 APRIL 2016

Namiddag

## COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MERCREDI 13 AVRIL 2016

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 14.38 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 38 par M. Dirk Van der Maelen, président.

**01** **Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "TTIP" (nr. 9688)**

**01** **Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le TTIP" (n° 9688)**

**01.01** **Gwenaëlle Grovonius (PS):** De Amerikaanse en Europese onderhandelaars over TTIP hebben zich gebogen over de arbitrage van de geschillen inzake investeringen.

**01.01** **Gwenaëlle Grovonius (PS):** Les négociateurs américains et européens du TTIP ont travaillé sur l'arbitrage des litiges liés aux investissements.

Hoe werd België vertegenwoordigd en welke punten werden er besproken?

Comment la Belgique a-t-elle été représentée et quels points ont-ils été discutés?

Wat de transparantie betreft, heeft België geopteerd voor een beperkte raadpleging van de documenten. Zou het mogelijk zijn om de uren voor de raadpleging van de documenten te verruimen of in het Parlement inzage te verlenen van de documenten?

Concernant la transparence, la Belgique a opté pour une consultation restreinte des documents. Pensez-vous qu'on puisse élargir les tranches horaires de consultation ou les rendre consultables au parlement?

In verband met de gezondheidszorg zou TTIP voor handelsbedrijven de deur kunnen openzetten voor het aanbieden van diensten van algemeen nut. Wat is het standpunt van België hierover?

Concernant les soins de santé, le TTIP pourrait ouvrir aux entreprises commerciales la porte du "service d'intérêt général". Quelle est la position de la Belgique?

**01.02** **Minister Didier Reynders (Frans):** Conform de eis van België zal het toekomstige akkoord over het TTIP moeten bepalen dat de Europese overheden en de Belgische overheid exclusief bevoegd blijven voor het beregelen en het financieren van voorzieningen die als diensten van algemeen belang worden beschouwd, met inbegrip van de gezondheidszorg.

**01.02** **Didier Reynders, ministre (en français):** Comme exigé par la Belgique, un futur accord sur le TTIP devra maintenir la compétence exclusive des autorités publiques européennes et belges de réglementer et financer les services considérés comme d'intérêt général y compris les soins de santé.

Over de liberalisering, deregulering of privatisering

Si une décision de libéralisation, de

van die voorzieningen zal enkel het betrokken bestuursniveau kunnen beslissen.

déréglementation ou de privatisation de ces services est envisagée, elle relèvera du niveau de pouvoir concerné.

De EU-lidstaten zullen onder TTIP niet verplicht kunnen worden hun openbare gezondheidszorgvoorzieningen uit te besteden aan of open te stellen voor privéverzorgverstrekkers. Dat geldt ook voor België.

Le TTIP ne pourra pas obliger les États membres à sous-traiter ou à ouvrir leurs services de soins de santé publics à des prestataires privés. C'est le cas aussi en Belgique.

De Europese Unie en België ijveren voor transparantie.

L'Union européenne et la Belgique vont dans le sens d'une transparence.

Gelet op de vertrouwelijke aard van de documenten, is er geen flexibiliteit mogelijk inzake de voorwaarden voor de raadpleging ervan.

Les conditions de consultation des documents de par leur nature confidentielle les rendent non flexibles.

Die toegangsvoorwaarden waarover de Commissie en de Verenigde Staten hebben onderhandeld, zijn van toepassing in de 28 lidstaten. Als u kennis draagt van andere situaties, zullen we samen met de Commissie nagaan hoe we het systeem kunnen aanpassen.

Ces conditions d'accès négociées par la Commission et les États-Unis sont d'application dans les 28 États membres. Si vous aviez connaissance de situations différentes, nous verrions avec la Commission comment aménager le système.

Tot op heden werd niemand de toegang tot de leeskamer geweigerd en indien nodig zullen we ons aanpassen zodat bezoekers de leeskamer kunnen betreden op ogenblikken die hen beter uitkomen.

Jusqu'à présent la salle de lecture n'a refusé personne et, si besoin, nous nous adapterons pour permettre l'accès à des moments qui conviennent mieux aux visiteurs.

De twaalfde onderhandelingsronde in Brussel had betrekking op de drie pijlers waarop de onderhandelingen steunen. De Commissie heeft een openbaar rapport verspreid. We onthouden daaruit dat de Verenigde Staten een weinig ambitieus voorstel hebben gedaan om de markttoegang te verbeteren en dat er beperkte vooruitgang werd geboekt met betrekking tot de diensten. De onderhandelingen tussen de Europese Unie en Canada in het kader van CETA hebben betere resultaten opgeleverd.

Enfin, le douzième tour des négociations tenu à Bruxelles a porté sur les trois piliers qui sous-tendent les négociations. La Commission a diffusé un rapport public. On retiendra la confirmation d'une offre peu ambitieuse des États-Unis en matière d'ouverture de leur marché public et de progrès limités en matière de services, contrastant avec les résultats que l'Union européenne et le Canada ont négociés dans le CETA.

De Verenigde Staten hebben hun eerste bod gedaan met betrekking tot het hoofdstuk inzake de duurzame ontwikkeling, met inbegrip van de sociale rechten en de arbeidsvoorwaarden. België vraagt dat er daar verder in zou worden gegaan.

Les États-Unis ont soumis leur première offre dans le chapitre du développement durable y compris les droits sociaux et conditions de travail. La Belgique demande d'aller plus loin.

De samenwerking tussen de Europese en de Amerikaanse controleautoriteiten op het stuk van de generieke geneesmiddelen werd versterkt, wat toch wel een stap vooruit is.

On a progressé en accroissant la coopération entre autorités de contrôle européennes et américaines pour les médicaments génériques.

De Europese Commissie heeft met de Verenigde Staten onderhandeld in naam van de Europese Unie: ze heeft met de 28 lidstaten haar mandaat afgetoetst vóór de onderhandelingen en heeft erna verslag uitgebracht.

La Commission européenne a négocié avec les États-Unis au nom de l'Union; elle a vérifié son mandat avec les 28 États membres avant la négociation et fait rapport après.

Op Belgisch niveau wordt dat mandaat wekelijks in overleg met de Gewesten en Gemeenschappen besproken. De derde onderhandelingsronde vindt in april in New York plaats.

Het gaat nog niet over een verdrag, maar over onderhandelingen. Over de uitkomst ervan zullen we ons moeten uitspreken als er een voorstel voor een verdrag tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten ter tafel ligt.

**01.03 Gwenaëlle Grovonius (PS):** Mijn vertoog over de toegang tot de documenten was niet polemisch bedoeld. Men maakt een afspraak om naar de leeszaal te gaan, maar plots moet men dan een commissie- of plenaire vergadering bijwonen. Ik had graag in dit gebouw zelf inzage gekregen van die documenten; dat zou een flexibelere regeling mogelijk maken.

**01.04 Minister Didier Reynders (Frans):** Alle onderhandelingsdocumenten en voorstellen van de Commissie kunnen worden geraadpleegd op de site van de Commissie; het betreft documenten waarvan inzage werd verleend door de Amerikaanse overheid.

Als we bijkomende faciliteiten zouden eisen en de akkoorden tussen de Europese Commissie en de VS zouden schenden, zouden we de documenten simpelweg niet meer mogen inkijken.

De documenten van de Europese Commissie werden reeds verspreid en beschikbaar gesteld.

Men zou de documenten beter in groepjes komen inkijken; dat zou het werk van de betrokken diensten vergemakkelijken.

*Het incident is gesloten.*

**02 Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de invoering van een Europees mechanisme voor het toezicht op de mensenrechten" (nr. 9930)**

**02.01 Philippe Blanchart (PS):** Het is belangrijk dat België, als lid van de VN-Mensenrechtenraad, zijn principes van menselijkheid en solidariteit toepast. We kunnen uw oproep tot de invoering van een wettelijk mechanisme voor het opmaken van de stand van zaken met betrekking tot de eerbiediging van de rechtsstaat en de mensenrechten in elke EU-lidstaat, dan ook onderschrijven.

Kunt u dat mechanisme nader toelichten? Waarom

Sur le plan belge, ce mandat est discuté dans une coordination hebdomadaire incluant les Régions et Communautés. Le treizième tour de négociations aura lieu à New York en avril.

Il n'est pas question d'un traité mais bien de négociations sur le résultat desquels nous aurons à nous prononcer en cas de proposition de traité entre l'Union et les Etats-Unis.

**01.03 Gwenaëlle Grovonius (PS):** Mon intervention sur l'accès aux documents n'était pas polémique. On prend un rendez-vous pour aller à la salle de lecture et puis, tout à coup, on a des commissions ou des plénières. J'aurais souhaité un accès à ces documents ici dans le bâtiment, ce qui nous permettrait d'être plus flexibles.

**01.04 Didier Reynders, ministre (en français):** Tous les documents de négociation et les propositions de la Commission sont accessibles sur son site; il s'agit de documents que les autorités américaines acceptent de nous laisser consulter.

Réclamer davantage de facilités et violer les accords conclus entre la Commission et les Etats-Unis nous priverait de l'accès aux documents.

Les documents européens, eux, sont disponibles et diffusés.

Il serait préférable d'organiser des groupes de visite pour faciliter le travail des services.

*L'incident est clos.*

**02 Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la mise en place d'un mécanisme de surveillance des droits de l'homme propre à l'UE" (n° 9930)**

**02.01 Philippe Blanchart (PS):** Il importe que la Belgique, membre du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies, applique ses principes d'humanité et de solidarité. On peut donc souscrire à votre vœu de mettre en place "un mécanisme régulier veillant à faire l'état des lieux du respect de l'État de droit et des droits de l'homme" dans chaque État de l'Union européenne.

Pouvez-vous nous donner davantage d'informations

heeft ons land geen krachtiger standpunt ingenomen in het debat over de Poolse rechtsstaat? Uw meerderheid had ons voorstel van resolutie immers verworpen. Waarin zou dat mechanisme verschillen van de formele procedure voor het toezicht op de eerbiediging van de rechtsstaat, zoals die werd ingesteld ten aanzien van Polen?

**02.02** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Toen de Europese Commissie besliste een procedure voor de bescherming van de rechtsstaat op te starten tegen Polen, heeft België de beslissing van de Commissie gesteund. We moeten die procedure nu verder afwachten. Het komt een lidstaat niet toe zich in dat proces op de plaats van de Commissie te stellen.

Ik stel voor dat we verder gaan en een periodiek onderzoek van alle lidstaten door de Raad van ministers van de Europese Unie instellen. Er zal moeten worden afgesproken waarop men zich daarbij zou baseren, bijvoorbeeld een rapport van het betrokken land, informatie van de Europese Commissie, of aanwijzingen uit andere bronnen.

Dit onderzoek zou dus regelmatig en systematisch plaatsvinden, zelfs voordat er problemen worden vastgesteld, terwijl de Europese procedure een duidelijke bedreiging van de rechtsstaat veronderstelt.

Er is ons al steun toegezegd voor de invoering van dit mechanisme, met name door de stichtende leden van de EU. De bestaande mechanismen zullen tijdens het tweede semester onder het Slovaakse voorzitterschap worden geëvalueerd. Ik hoop dat we op dat moment de invoering van dat mechanisme zullen kunnen aanvatten.

Mij lijkt het minstens even belangrijk dat er wordt nagegaan of de fundamentele rechten en de Europese waarden in acht worden genomen, als dat er tijd wordt besteed aan de controle van de naleving van de Maastrichtnormen op het stuk van economie en begroting.

**02.03** **Philippe Blanchart** (PS): Het is zeker niet eenvoudig Europa op één lijn te houden, maar ik ben ervan overtuigd dat we ons niet mogen neerleggen bij de zienswijze van politici als Kaczyński en Orbán, dat we die schendingen van onze fundamentele waarden kunnen bestrijden en het Europa van de integratie kunnen vrijwaren. U wilt een evaluatie uitvoeren en ik kan me daarin vinden, voor zover daaraan ook gevolgen worden verbonden.

sur ce mécanisme? Pourquoi notre pays ne s'est-il pas montré plus exigeant dans le débat relatif à la Pologne? Votre majorité avait en effet rejeté notre proposition de résolution. Quelle différence y aurait-il avec la procédure formelle de surveillance du respect de l'État de droit, telle qu'instaurée pour la Pologne?

**02.02** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): La Belgique a soutenu la Commission européenne lorsqu'elle a décidé de recourir à un mécanisme de sauvegarde de l'État de droit à l'égard de la Pologne. Il faut simplement laisser cette procédure suivre son cours. Il n'appartient pas à un État membre de remplacer la Commission dans ce processus.

Ma proposition consiste à aller plus loin et à mettre en place au sein du Conseil des ministres de l'Union européenne une procédure d'examen périodique de l'ensemble des États membres. Il conviendra d'en définir les bases, comme un rapport émanant de l'État concerné, des éléments rassemblés par la Commission européenne, des indications provenant d'autres sources.

Il s'agirait donc d'un examen régulier et systématique, ayant lieu avant même que des problèmes aient été détectés, alors que le mécanisme européen suppose l'apparition d'une menace claire envers l'État de droit.

Nous avons déjà reçu des soutiens pour mettre en place ce mécanisme, de la part notamment des pays fondateurs de l'UE. Les mécanismes existants seront évalués sous la présidence slovaque, au deuxième semestre. J'espère qu'à cette occasion on pourra commencer la mise en place de ce mécanisme.

Il me paraît au moins aussi important de se préoccuper du respect des droits fondamentaux et des valeurs européennes que de consacrer son temps à vérifier le respect des critères de Maastricht sur le plan économique et budgétaire.

**02.03** **Philippe Blanchart** (PS): Il est certes difficile de maintenir la cohérence de l'Europe mais je suis convaincu que Kaczyński et Orbán ne sont pas une fatalité, qu'on peut lutter contre ces atteintes aux valeurs fondamentales et préserver une Europe de l'intégration. Je soutiens votre mécanisme, pour autant que l'évaluation puisse être suivie d'effets.

*Het incident is gesloten.*

**03** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vernieling van Palestijnse infrastructuren" (nr. 9965)
- mevrouw Sarah Claerhout aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vernieling van het Belgisch ontwikkelingsproject in Khirbet Tana" (nr. 10091)

**03.01** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Israël heeft op de Westelijke Jordaanoever een speelpleintje vernield dat gefinancierd is met Belgisch geld. Het zou sinds februari al het vierde Belgische project zijn dat vernield is door Israël. De minister uitte zijn bezorgdheid in een persbericht en verwees naar de gestructureerde Europese dialoog om eventueel een compensatie te vragen.

Wat zal hij doen om zijn bezorgdheid kracht bij te zetten? Sinds 17 maart is de gestructureerde dialoog ten einde zonder dat er een oplossing is. Daardoor kunnen individuele lidstaten een compensatie aan Israël vragen. Zal de minister daar gebruik van maken?

In deze zone op de Westelijke Jordaanoever weigert Israël bouwvergunningen af te leveren. Daarom worden er daar met ontwikkelingsgeld projecten opgezet. Neemt de Belgische overheid contact op met de Israëlische overheid alvorens ontwikkelingsprojecten in deze zone op te starten? Welke procedure wordt daarbij gevolgd?

**03.02** **Sarah Claerhout** (CD&V): Op 2 maart werd er al eens door Israël een Belgisch project op de Westelijke Jordaanoever vernietigd, nota bene op het eigenste moment dat een Belgische parlementaire missie de regio bezocht. Ook andere Europese ontwikkelingsprojecten werden eerder al getroffen. Twee dagen geleden werd er een speelpleintje vernietigd.

De vernielingen worden systematisch veroordeeld door de EU en door de Belgische regering. Heeft de minister de Israëlische autoriteiten daarop al aangesproken? Welke boodschap heeft hij daarbij verkondigd? Waarom heeft Israël dat project vernietigd?

*L'incident est clos.*

**03** **Questions jointes de**

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la destruction d'infrastructures palestiniennes" (n° 9965)
- Mme Sarah Claerhout au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la destruction du projet de développement belge à Khirbet Tana" (n° 10091)

**03.01** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): En Cisjordanie, Israël a détruit une plaine de jeux qui avait été financée par des fonds belges. Il s'agit semble-t-il du quatrième projet belge à avoir été démolé par Israël depuis le mois de février. Le ministre a fait part de son inquiétude dans un communiqué de presse et a déclaré qu'une éventuelle demande de compensation pourrait passer par le dialogue structuré européen.

Quelles mesures ces inquiétudes lui inspireront-elles? Étant donné que le dialogue structuré s'est achevé le 17 mars sans déboucher sur une solution, les États membres peuvent demander individuellement des compensations à Israël. Le ministre va-t-il user de cette faculté?

Israël refusant tout permis de bâtir dans cette zone de Cisjordanie, les projets développés dans cette région sont financés dans le cadre de la coopération au développement. La Belgique se concerta-t-elle avec les autorités israéliennes avant de mettre en place des projets de développement dans cette zone? Quelle est la procédure suivie dans ces cas?

**03.02** **Sarah Claerhout** (CD&V): Israël a déjà détruit un projet belge en Cisjordanie le 2 mars dernier et ce, au moment précis où une mission parlementaire belge visitait la région. D'autres projets de développement européens ont également été touchés. Il y a deux jours, c'est une plaine de jeux qui a été détruite.

Ces destructions sont systématiquement condamnées par l'UE et par le gouvernement belge. Le ministre a-t-il demandé des explications aux autorités israéliennes à ce sujet? Quel message leur a-t-il adressé? Pourquoi Israël a-t-il détruit ce projet?

Na de vernietiging van een elektriciteitsproject in 2014 vroeg België de Israëlische overheid om terugbetaling. Wat is de stand van zaken? Zal ons land iets ondernemen om die zaak opnieuw aan te kaarten?

De vernietigingen in deze regio gaan in tegen het internationale humanitaire recht, want het gaat om humanitaire projecten die de leefomstandigheden van de Palestijnen willen verbeteren. Zal de minister zowel bilateraal als binnen de EU actie ondernemen om de leefomstandigheden van de Palestijnen in deze zone te verbeteren en om ook Israël daartoe aan te sporen?

**03.03** Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Na de laatste golf van vernielingen begin maart 2016 heb ik samen met de minister van Ontwikkelingssamenwerking een persbericht verspreid. Mijn collega-minister heeft ook de Israëlische ambassadeur over het onderwerp aangesproken.

Gisteren hebben wij stevig gereageerd op de vernieling van het speelplein in Nablus, dat door de Belgische ontwikkelingssamenwerking gefinancierd was. Wij zullen via de Israëlische ambassadeur in Brussel en de Belgische ambassade in Tel Aviv aan de Israëlische regering uitleg vragen over die vernieling.

Onze positie inzake humanitaire hulp in de bewuste zone blijft ongewijzigd. Deze humanitaire interventies werden uitgevoerd in overeenstemming met het internationaal humanitair recht. De vernielingen gaan in tegen dat internationaal recht en zijn dus onaanvaardbaar.

Wij roepen de Israëlische overheid op een eind te maken aan de vernielingen en de inbeslagnames. De plaatselijke internationale humanitaire organisaties moeten ongehinderd toegang krijgen tot de kwetsbare bevolkingsgroepen.

België zal op Europees niveau een schadevergoeding aan Israël vragen. Een gemeenschappelijke Europese aanpak is efficiënter, omdat ook projecten van andere Europese lidstaten vernield werden. De debatten op Europees niveau zullen in de komende weken constructief worden voortgezet. Wij blijven streven naar een gemeenschappelijk schadevergoedingsmechanisme.

À la suite de la destruction d'un projet de réseau électrique par Israël en 2014, la Belgique a demandé un remboursement aux autorités israéliennes. Quel est l'état d'avancement de ce dossier? Notre pays va-t-il prendre l'initiative de soulever à nouveau cette problématique?

Les destructions observées dans cette région enfreignent le droit humanitaire international étant donné qu'il s'agit de projets humanitaires destinés à améliorer les conditions de vie des Palestiniens. Le ministre va-t-il entreprendre des actions tant bilatérales qu'à l'échelon européen en vue d'améliorer les conditions de vie des Palestiniens dans cette zone et d'encourager Israël à s'engager également dans cette voie?

**03.03** **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): J'ai diffusé un communiqué de presse commun avec le ministre de la Coopération au développement après la dernière vague de destructions lancée début mars 2016. Mon collègue du gouvernement a également évoqué ce thème avec l'ambassadrice d'Israël.

Hier, nous avons réagi vigoureusement à la destruction de cette plaine de jeux de Naplouse qui avait été financée par le département belge de la coopération au développement. Nous demanderons au gouvernement israélien de nous fournir des explications sur cette destruction par le biais de l'ambassadrice d'Israël à Bruxelles et de l'ambassade belge à Tel Aviv.

En ce qui concerne l'aide humanitaire dans cette zone, notre position reste inchangée. Ces interventions humanitaires ont eu lieu conformément au droit humanitaire international. Les destructions observées enfreignent ce droit international et sont dès lors inacceptables.

Nous demandons aux autorités israéliennes de faire cesser ces destructions et saisies. Les organisations humanitaires internationales locales doivent avoir librement accès aux groupes vulnérables de la population.

La Belgique demandera un dédommagement à Israël à l'échelon européen. Une approche européenne commune sera plus efficace étant donné que des projets d'autres États membres ont également été détruits. Les débats au niveau européen se poursuivront dans une atmosphère constructive au cours des prochaines semaines. Nous continuons nos efforts en vue de mettre en place un mécanisme de dédommagement commun.

Wij hebben regelmatig contacten met de Israëlische overheid om dit soort van vernielingen te kunnen vermijden. De vernielingen betekenen echter niet dat wij onze bijstand in de getroffen zone zullen stopzetten. Wij zullen er absoluut blijven investeren.

**03.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Gisteren is gebleken dat de contacten met de Israëlische overheid niets hebben uitgehaald, want de vernielingen gaan gewoon door. Er zijn evenmin tastbare resultaten van de Europese dialoog. De procedure is zonder resultaat geëindigd op 17 maart. Het antwoord van de minister is duidelijk niet geactualiseerd.

De individuele lidstaten mogen nu zelf om een compensatie vragen. Waarom maakt de minister daar dan geen gebruik van? Hij heeft blijkbaar geen zin om voldoende hard op te treden. Als er op Europees niveau niets bereikt kan worden, moeten we bilateraal de vraag naar compensatie op tafel leggen of de vernielingen gaan ongehinderd verder.

**03.05 Sarah Claerhout** (CD&V): Ik ben blij dat de minister vastberaden is om systematisch te reageren en dat België zal blijven investeren in humanitaire projecten in die regio. Ik begrijp wel dat een Europese aanpak efficiënter is, maar de minister heeft bilaterale initiatieven ook nooit uitgesloten.

De veroordeling door ons land wordt wel degelijk gehoord en gewaardeerd door de plaatselijke bevolking. Het kan echter niet bij die woorden blijven. De tijd is nu gekomen om de mogelijkheid voor bilaterale initiatieven te onderzoeken.

*Het incident is gesloten.*

**04 Vraag van mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het staatsbezoek van de Iraanse president aan België" (nr. 9649)**

**04.01 Els Van Hoof** (CD&V): Op 26 januari heeft de Iraanse president Hassan Rouhani een bezoek gebracht aan Rome. Op vraag van de entourage van de president werden bij die gelegenheid diverse naaktbeelden in Rome bedekt. Inmiddels raakte bekend dat de Iraanse president ook naar België zal komen en de Europese instellingen zal bezoeken.

Nous entretenons des contacts réguliers avec les autorités israéliennes en vue d'éviter ce genre de destructions. Ces dernières ne nous inciteront cependant pas à mettre fin à notre assistance dans la zone touchée. Nous avons la ferme intention de continuer à y investir.

**03.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Il est apparu hier que les contacts pris avec les autorités israéliennes n'ont donné aucun résultat, étant donné que les destructions se poursuivent. Aucun résultat tangible n'est ressorti non plus du dialogue européen. La procédure a pris fin, sans résultat, le 17 mars. La réponse du ministre n'est clairement pas actualisée.

Désormais, les États membres de l'Union européenne peuvent demander des dédommagements sur une base individuelle. Pourquoi le ministre ne recourt-il pas à cette possibilité? Il n'a manifestement pas la volonté d'intervenir avec suffisamment de fermeté. Si rien ne peut être réalisé au niveau européen, nous devons mettre la question de l'indemnisation sur la table de manière bilatérale. À défaut, les destructions se poursuivront sans entraves.

**03.05 Sarah Claerhout** (CD&V): Je me réjouis d'entendre que le ministre est déterminé à réagir systématiquement et que la Belgique continuera à investir dans des projets humanitaires dans cette région. Je comprends toutefois qu'une approche européenne est plus efficace, mais le ministre n'a jamais exclu les initiatives bilatérales.

La condamnation de ces destructions par notre pays a bel et bien été entendue et appréciée par la population locale, mais nous ne pouvons pas nous en tenir à des paroles. Il est temps d'envisager des initiatives bilatérales.

*L'incident est clos.*

**04 Question de Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite d'État du président iranien en Belgique" (n° 9649)**

**04.01 Els Van Hoof** (CD&V): Le 26 janvier, le président iranien Hassan Rohani a effectué une visite à Rome. À la demande de l'entourage du président, diverses représentations de nus ornant la ville de Rome ont été couvertes. Dans l'intervalle, il nous revient que le président iranien se rendra bientôt également en Belgique et qu'il visitera les institutions européennes.

Welke verklaring heeft de Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken gegeven ter rechtvaardiging van de maatregelen in zijn land? Werd hij daarop aangesproken binnen de EU en meer specifiek door onze minister van Buitenlandse Zaken?

Zou België ingaan op een gelijkaardig verzoek vanwege de Iraanse autoriteiten?

**04.02** Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken heeft geen officiële verklaring ter zake gegeven en deze unilaterale Italiaanse beslissing is op geen enkel niveau binnen de EU besproken.

Bij het recente bezoek van de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Javad Zarif aan België werd geen enkel standbeeld bedekt. Hij liet zich in de pers zelfs lovend uit over enkele antieke standbeelden.

De datum voor het bezoek van de Iraanse president aan België is nog niet bevestigd, maar ook dan zal ik geen specifieke maatregelen treffen.

**04.03** **Els Van Hoof** (CD&V): Hopelijk zal de minister niet ingaan op eventuele verzoeken in die zin.

*Het incident is gesloten.*

**05** **Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vrijheid van meningsuiting in Rusland" (nr. 10065)**

**05.01** **Philippe Blanchart** (PS): Rusland onderdrukt atheïsten. Een internetter die het atheïsme had verdedigd, wordt ervan beschuldigd de gevoelens van gelovigen te hebben gekwetst en riskeert tot een jaar gevangenis overeenkomstig artikel 148 van het Russische strafwetboek. Dat artikel werd naar aanleiding van de zaak tegen de feministische activistes van Pussy Riot aan het strafwetboek toegevoegd. Bovendien heeft de Russische president een wet ondertekend waardoor vonnissen van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) voortaan worden overruled door die van het Grondwettelijk Hof van de Russische Federatie.

Over welke informatie beschikt u? Hoe evolueert de vrijheid van meningsuiting van niet-gelovigen in

Comment le ministre italien des Affaires étrangères a-t-il justifié les mesures prises dans son pays? A-t-il été interpellé à ce sujet au sein de l'Union européenne et spécifiquement par notre ministre des Affaires étrangères?

La Belgique répondrait-elle favorablement à une éventuelle demande identique formulée par les autorités iraniennes?

**04.02** **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Le ministre italien des Affaires étrangères n'a pas fait de déclarations officielles à ce sujet. Cette décision a été prise unilatéralement par l'Italie sans aucune concertation à quelque niveau que ce soit au sein de l'Union européenne.

Aucune statue n'a été couverte lors de la récente visite du ministre iranien des Affaires étrangères, Javad Zarif, à la Belgique. Il s'est même exprimé en termes élogieux dans la presse à propos de certaines statues antiques.

La date de la visite du président iranien en Belgique n'a pas encore été confirmée, mais je ne prendrai pas davantage de mesures spécifiques à cette occasion.

**04.03** **Els Van Hoof** (CD&V): J'espère que le ministre n'accédera pas à d'éventuelles demandes en ce sens.

*L'incident est clos.*

**05** **Question de M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la liberté d'expression en Russie" (n° 10065)**

**05.01** **Philippe Blanchart** (PS): La Russie mène une répression à l'encontre de personnes athées. Un internaute ayant défendu l'athéisme est accusé d'avoir offensé les sentiments des croyants et risque jusqu'à un an d'emprisonnement suivant l'article 148 du code pénal russe, ceci venant à la suite de l'affaire des militantes féministes Pussy Riot. Le président russe a signé une loi donnant priorité aux verdicts de la Cour constitutionnelle de la Fédération de Russie sur ceux de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH).

De quelles informations disposez-vous? Comment voyez-vous l'évolution de la liberté d'expression des



Rusland volgens u? Brengt u de eerbiediging van de vrijheid van meningsuiting ter sprake in uw diplomatieke betrekkingen met dat land?

**05.02** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Deze problematiek komt aan bod in het kader van de bilaterale én de Europese betrekkingen met de autoriteiten van de Russische Federatie.

Na het einde van het Russische keizerrijk heeft de atheïstische doctrine plaats geruimd voor de orthodoxe kerk, die een prominente plaats inneemt in de Russische maatschappij. De vrijheid om niet te geloven is niet afwezig in Rusland – hoewel er een sterke band bestaat tussen het Russische gezag en de orthodoxe kerk – zolang er publiek geen uiting wordt aan gegeven. België onderschrijft de richtsnoeren van de Europese Unie inzake vrijheid van godsdienst en overtuiging. We zullen de tenuitvoerlegging van wetgeving die die vrijheden aan banden dreigt te leggen, nauwlettend opvolgen.

**05.03** **Philippe Blanchart** (PS): De laïciteit en de vrijheid van meningsuiting lopen nog steeds gevaar in Rusland en er worden in dat verband heel wat rechtszaken aangespannen. De persoon die zijn mening gaf op internet en naar wie ik in mijn vraag verwees, werd – hoewel hij gezond van geest werd bevonden – geïnterneerd in een psychiatrisch ziekenhuis omdat hij de orthodoxe godsdienst had beledigd.

*Het incident is gesloten.*

**06** **Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "CETA" (nr. 9944)**

**06.01** **Gwenaëlle Grovonius** (PS): De Europese Commissie kondigde aan dat de juridische opschoning van CETA was afgerond, en dat het ISDS werd vervangen door het ICS.

Hoe staat de federale regering tegenover CETA? Wat zal volgens u de impact van zo een verdrag zijn? Hoe zit het met het recht van de verdragsstaten om in dat kader wetten te geven? Wanneer zal de positie van België worden bepaald?

**06.02** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De Europese Commissie heeft de fase van de juridische opschoning aangegrepen om met Canada te praten over technische aanpassingen inzake de bescherming van de investeringen en de arbitragemechanismen.

non-croyants en Russie? Débattez-vous du respect de la liberté d'expression dans vos relations diplomatiques avec ce pays?

**05.02** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Cette problématique est intégrée dans les relations bilatérales mais également européennes avec les autorités de la Fédération de Russie.

Depuis la fin de l'Empire soviétique, la doctrine athée a disparu au profit de l'Église orthodoxe qui, par son poids, participe au cadre sociétal russe. La liberté de non-croyance n'est pas bannie en Russie, malgré un lien fort, parfois dénoncé, entre le pouvoir russe et l'Église orthodoxe, tant qu'elle n'implique pas d'acte public. La Belgique souscrit aux lignes directrices de l'Union européenne en matière de liberté de religion et de conviction. Nous resterons attentifs aux législations pouvant la brider.

**05.03** **Philippe Blanchart** (PS): La laïcité et la liberté d'expression sont toujours menacées en Russie et conduisent à nombre de procédures judiciaires. L'internaute évoqué, bien que reconnu sain d'esprit, a été interné dans un hôpital psychiatrique pour avoir offensé la religion orthodoxe.

*L'incident est clos.*

**06** **Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le CETA" (n° 9944)**

**06.01** **Gwenaëlle Grovonius** (PS): La Commission a annoncé la fin du toilettage juridique du CETA et le remplacement de l'ISDS par l'ICS.

Quelle est la position du gouvernement fédéral vis-à-vis du CETA? Quel regard portez-vous sur les impacts d'un tel traité? Qu'en est-il du droit des États à légiférer dans ce cadre? Quand la position de la Belgique sera-t-elle déterminée?

**06.02** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): La Commission avait entrepris de mettre à profit la phase de toilettage juridique pour discuter avec le Canada d'aménagements techniques sur la protection des investissements et des mécanismes d'arbitrage.

De Commissie kon Canada ertoe overreden alle elementen uit haar voorstel over te nemen, met name het vrijwaren van het recht van de verdragsstaten om regulerend op te treden en de grotere onafhankelijkheid van de rechters, en kon tevens Canada én de OECD ertoe brengen zich publiekelijk te verbinden tot de oprichting van een International Investment Court.

Die ontwikkeling sluit aan bij onze offensieve belangen.

Het beantwoordt ook aan onze defensieve belangen, onder meer de bescherming van de gevoelige openbare diensten zoals de gezondheidszorg. Volgens sommigen is CETA een modelverdrag en een efficiënte hefboom voor de onderhandelingen tussen de Europese Unie en andere ontwikkelde economieën.

De formele procedure voor de goedkeuring van het CETA-verdrag is nog niet van start gegaan, de Canadezen en de Europeanen moeten eerst de herziening en de vertaling van de tekst afronden. De Commissie zal de Raad dan ontwerpbeslissingen ter goedkeuring en ter ondertekening van het verdrag voorleggen. Het is de bedoeling dat CETA in 2016 ondertekend wordt, opdat het in 2017 van kracht zou worden.

Het Belgische standpunt over de aan de Raad voorgelegde teksten zal na een formele coördinatie bepaald worden.

*Het incident is gesloten.*

**07** **Vraag van de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het referendum in Hongarije en het Europese immigratiebeleid" (nr. 9827)**

**07.01** **Philippe Pivin (MR):** De Hongaarse eerste minister heeft een referendum over het Europese plan voor de spreiding van de vluchtelingen in het vooruitzicht gesteld, nadat hij het eerst bij het Hof van Justitie van de Europese Unie had aangevochten. Op de recente top met de Turkse president is gebleken in hoeverre de spanningen omtrent de kandidaat-vluchtelingen de werking van de Europese instellingen en het idee van een gemeenschappelijk grondgebied op de proef stellen.

Welke inschatting maakt België van het plan voor de herplaatsing van migranten? Hoe ver is de uitvoering van het akkoord met Turkije gevorderd?

La Commission est parvenue à convaincre le Canada d'intégrer tous les éléments de sa proposition, notamment la garantie du respect du droit de réguler des États et le renforcement de l'impartialité des juges, ainsi qu'à engager l'OCDE dans la création d'une juridiction internationale des investissements.

Ce développement répond à nos intérêts offensifs.

Mais aussi nos intérêts défensifs, notamment la protection des services publics sensibles comme les soins de santé. Selon certains, le CETA constitue un traité modèle et un levier efficace pour les négociations entre l'Union européenne et d'autres économies développées.

La procédure d'adoption formelle du CETA n'a pas commencé, les Canadiens et les Européens doivent d'abord terminer la révision et la traduction du texte. Le Conseil sera ensuite saisi de projets de décision soumis par la Commission pour approbation et pour signature de l'accord. L'objectif est de signer le CETA en 2016 pour entrer en vigueur en 2017.

Une coordination formelle déterminera la position belge sur les textes soumis au Conseil.

*L'incident est clos.*

**07** **Question de M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le référendum en Hongrie et la politique européenne de l'immigration" (n° 9827)**

**07.01** **Philippe Pivin (MR):** Après avoir introduit une action devant la justice européenne, le premier ministre hongrois a annoncé la tenue d'un référendum concernant le plan européen de répartition des réfugiés. Le récent sommet européen avec le président turc a également montré à quel point les tensions au sujet des candidats-réfugiés atteignent le fonctionnement même des institutions européennes et l'idée de territoire commun.

Comment la Belgique évalue-t-elle le plan de relocalisation des migrants? Où en est la mise en œuvre de l'accord avec la Turquie? Quelle est la

Wat is het standpunt van België over het Hongaarse initiatief? Zullen we initiatieven nemen in het kader van de discussie over het toezicht op de buitengrenzen?

**07.02** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Een duurzaam antwoord op de migratiecrisis vereist een gemeenschappelijke benadering die berust op verantwoordelijkheid en solidariteit. Van cruciaal belang is dat de beslissingen met betrekking tot herplaatsing worden uitgevoerd.

Op 11 april 2016 waren er slechts 1.145 personen herplaatst. Dat is bitter weinig in het licht van de 160.000 personen die tegen september 2017 herplaatst moeten worden. Het heeft lang geduurd voordat de hotspots voor de registratie van de vluchtelingen operationeel waren. Sinds begin maart verloopt de herplaatsing sneller en werken de hotspots beter. Kroatië, Hongarije en Slowakije hebben nog geen herplaatsingsaanbod ingediend.

Ongeacht de uitkomst van het referendum – een soevereine beslissing van Hongarije die we moeten respecteren – blijven alle lidstaten door het herplaatsingsplan gebonden, zolang het Hof van Justitie van de Europese Unie het plan niet vernietigt.

België moet toezien op de goede werking van de hotspots, de tenuitvoerlegging van de herplaatsingsbesluiten en de versterking van de bewaking van de buitengrenzen door een Europees korps van grens- en kustbewakers.

Ik heb het akkoord in Amsterdam besproken met de Turkse minister die bevoegd is voor de betrekkingen met de EU. Men zal ervoor moeten zorgen dat alle onderdelen van het akkoord worden nageleefd. Het akkoord wordt momenteel heel geleidelijk uitgevoerd.

**07.03** **Philippe Pivin** (MR): De wettelijkheid en de tenuitvoerlegging van het akkoord moeten worden verzekerd.

*Het incident is gesloten.*

#### **08** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Wouter De Vriendt** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de conflicten in Syrië en in Irak" (nr. 9962)
- de heer **Benoit Hellings** aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en

position de la Belgique face à l'initiative hongroise? Prendrons-nous des initiatives dans le débat sur le contrôle des frontières extérieures?

**07.02** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Une réponse durable à la crise migratoire requiert une approche commune alliant responsabilité et solidarité. La mise en œuvre des décisions de relocation est essentielle.

Au 11 avril 2016, seules 1 145 personnes avaient été relocalisées. C'est peu au regard des 160 000 qui doivent l'être d'ici septembre 2017. Les hotspots dans lesquels les personnes doivent être enregistrées ont mis du temps avant d'être opérationnels. Début mars, le rythme des relocalisations et le fonctionnement des hotspots se sont améliorés. La Croatie, la Hongrie et la Slovaquie n'ont pas encore fait d'offre de relocalisation.

Quelle que soit l'issue du référendum – décision souveraine de la Hongrie, qu'il faut respecter –, la décision sur la relocalisation lie l'ensemble des États membres tant que la Cour de justice de l'UE ne l'a pas invalidée.

Pour la Belgique, il faut veiller au bon fonctionnement des hotspots, exécuter les décisions de relocalisation et renforcer le contrôle des frontières extérieures par un corps européen de gardes-frontières et de gardes-côtes.

J'ai parlé de l'accord avec le ministre turc chargé des relations avec l'UE, à Amsterdam. Il va falloir faire respecter l'ensemble des éléments de l'accord. La mise en œuvre se fait, actuellement, de manière très progressive.

**07.03** **Philippe Pivin** (MR): La légalité et l'exécution de l'accord doivent être garanties.

*L'incident est clos.*

#### **08** **Questions jointes de**

- **M. Wouter De Vriendt** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les conflits en Syrie et en Irak" (n° 9962)
- **M. Benoit Hellings** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles

de Federale Culturele Instellingen, over "de eventuele Belgische militaire interventie in Syrië" (nr. 9974)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de terugtrekking van de Russische troepen uit Syrië" (nr. 10237)

- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "Syrië" (nr. 10271)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de toekomst van president Bashar al-Assad" (nr. 10334)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de vredesonderhandelingen voor Syrië" (nr. 10335)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de eventuele deelname van België aan de operatie tegen Daesh in Syrië" (nr. 10338)

fédérales, sur "l'éventuelle intervention militaire belge en Syrie" (n° 9974)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le retrait des troupes russes en Syrie" (n° 10237)

- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la Syrie" (n° 10271)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'avenir du président Bachar al-Assad" (n° 10334)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les négociations de paix pour la Syrie" (n° 10335)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'éventuelle participation de la Belgique à l'intervention contre Daech en Syrie" (n° 10338)

**08.01 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Welke vorderingen heeft de regering gemaakt inzake de Amerikaanse vraag tot uitbreiding van het mandaat van de Belgische F-16's van Irak tot Syrië? Wat is de juridische basis?

Hoe reageert de minister op de vaststelling van specialisten in internationaal recht dat de VN-resolutie 2249 niet volstaat? Bovendien veronderstelt het recht op zelfverdediging een aanval van staat tot staat volgens het internationaal recht. Klopt het dat de broze politieke vooruitgang met actoren als Rusland en zelfs het regime-Assad op de helling kan komen door een uitbreiding van de militaire interventie door NAVO-landen?

Wat is de militaire situatie in Syrië? Welke landen zijn er op dit ogenblik militair actief?

**08.02 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Uw verklaring van 2 maart over de verlenging van onze actie in Irak viel samen met de Russische beslissing om het Assad-regime te steunen door zones onder

**08.01 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Quels progrès ont été réalisés par le gouvernement concernant la demande de l'Amérique d'élargir le mandat des F-16 belges de façon à les déployer non plus seulement en Irak, mais également en Syrie? Sur quelle base juridique cette évolution reposerait-elle?

Comment le ministre réagit-il à la constatation faite par des spécialistes du droit international selon laquelle la résolution 2249 des Nations Unies n'est pas suffisante à cet effet? Par ailleurs, en droit international, le droit à l'autodéfense suppose une attaque d'État à État. Est-il exact que les progrès politiques fragiles réalisés avec des acteurs tels que la Russie, voire le régime d'Assad, seraient hypothéqués par une extension de l'intervention militaire des membres de l'OTAN?

Quelle est la situation militaire en Syrie? Quels pays y sont actuellement militairement actifs?

**08.02 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Votre déclaration du 2 mars pour prolonger notre action en Irak intervient quand la Russie décide d'appuyer le régime de Bashar Al Assad en bombardant des

islamistisch bewind te bombarderen. Tegelijkertijd nemen de Russen echter ook de resterende democratische Syrische oppositie onder vuur en laten ze de zones waar IS de plak zwaait ongemoeid. En ondanks de operatie Desert Falcon, waaraan Belgische F-16's deelnemen, zijn de militaire macht en de aantrekkingskracht van IS alleen maar toegenomen. De aanslagen in Brussel zijn daar het trieste bewijs van. De vijand van onze militairen komt hier jongeren rekruteren om aanvallen uit te voeren.

Hoe zullen de Belgische luchtaanvallen tegen IS de Syrische soennieten ervan weerhouden die terreurorganisatie te steunen? Als men de zones bombardeert waar IS vaste voet aan de grond heeft, dan radicaliseert de soennitische bevolking terwijl de politieke doelstelling precies het tegenovergestelde is.

Hoe zullen de Belgische aanvallen bijdragen tot de politieke transitie van Syrië naar een model van politieke vertegenwoordiging waarbij alle etnische en geloofsgemeenschappen een stem in het kapittel hebben?

Hoe zullen de Belgische aanvallen de vluchtelingenstroom naar Europa droogleggen, wetende dat die mensen op de vlucht slaan voor de militaire acties en de schendingen van de mensenrechten door het Assad-regime?

Hoe zal het militaire bondgenootschap tussen de NAVO-leden, Rusland en het Assad-regime voorkomen dat de soennieten en ook geïndoctrineerde jongeren uit Europa aansluiting zoeken bij IS?

**08.03 Philippe Blanchart (PS):** Met zijn mededeling dat hij de meeste van zijn troepen uit Syrië zou terugtrekken omdat hij van oordeel was globaal genomen zijn opdracht te hebben vervuld, zorgde de Russische president voor eens te meer voor een coup de théâtre bij de internationale instanties. De Russische aanvallen zouden vooral gericht zijn geweest op de bolwerken van de gematigde oppositie tegen het regime in Damascus en niet zozeer tegen Daesh.

Wat wordt de impact daarvan op de verdere onderhandelingen in Genève en op de operaties van de internationale coalitie?

**08.04 Stéphane Crusnière (PS):** De VS hebben ons land formeel gevraagd onze militaire interventie tot Syrië uit te breiden. We moeten die vraag na rijp beraad beantwoorden en het Parlement moet daarbij worden betrokken. De eerste minister heeft

zones contrôlées par des groupes islamistes et aussi ce qui reste de l'opposition syrienne démocratique, en contournant les zones gouvernées par Daech. Et malgré l'opération *Desert Falcon*, où les F-16 belges sont impliqués, la puissance militaire et l'attractivité de Daech n'a cessé d'augmenter; les attentats sur notre sol le prouvent. L'ennemi de nos militaires recrute des jeunes chez nous pour mener ses attaques.

Comment les frappes aériennes belges contre Daech dissuaderont-elles les sunnites de Syrie de soutenir l'organisation terroriste? Bombarder ces zones où s'ancre Daech radicalise les populations sunnites, alors que l'objectif politique est inverse.

Comment les frappes belges permettront-elles la transition politique de la Syrie vers un modèle de représentation politique incluant toutes les communautés ethniques et religieuses?

Comment les frappes belges tariront-elles le flot de réfugiés vers l'Europe, sachant que ceux-ci fuient les actions militaires et les violations des droits humains du régime Assad?

En quoi l'alliance militaire entre les membres de l'OTAN, la Russie et le régime Assad évitera-t-elle le ralliement des Sunnites à Daech et des jeunes endoctrinés d'Europe?

**08.03 Philippe Blanchart (PS):** Le président russe, estimant avoir globalement accompli sa mission, a à nouveau surpris les instances internationales en annonçant le retrait d'une majeure partie de ses troupes en Syrie. Il semblerait que les frappes aient principalement visé les bastions de l'opposition modérée au régime de Damas plutôt que Daech.

Quel sera l'impact sur la suite des pourparlers à Genève et sur les opérations de la coalition internationale?

**08.04 Stéphane Crusnière (PS):** Les États-Unis ont formellement demandé à notre pays d'étendre l'intervention militaire en Syrie. Notre réponse doit être mûrie et impliquer le parlement. Le premier ministre nous a promis un débat sur la stratégie

ons een debat over de globale strategie beloofd.

globale.

Alle nodige middelen moeten worden ingezet in de strijd tegen het terrorisme. Mijn fractie steunt onze militaire interventie in Irak, die kadert in de resolutie van september 2014. Een interventie in Syrië is niet mogelijk in het kader van die resolutie: daarvoor is een VN-kader noodzakelijk en dat is er vooralsnog niet.

Tous les moyens doivent être utilisés pour lutter contre le terrorisme. C'est ainsi que mon groupe soutient notre intervention militaire en Irak prévue dans la résolution de septembre 2014. Une intervention en Syrie la dépasse et ne peut se faire en dehors d'un cadre onusien, absent jusqu'ici.

Hoe luidt de vraag van de VS precies? Wanneer zal de regering erop antwoorden? Hoe interpreteert u de VN-resolutie van november 2015? Wanneer zal de Kamer daarover worden geraadpleegd? Zal er in dat verband een resolutie ter stemming worden voorgelegd? Wat is uw standpunt over het Syrische regime? Zult u een globale strategie hanteren ten aanzien van dat land?

Quelle est la teneur de la demande des États-Unis? Quand le gouvernement y répondra-t-il? Comment interprétez-vous la résolution de novembre 2015 des Nations Unies? Quand la Chambre sera-t-elle consultée? Une résolution sera-t-elle votée? Quelle est votre position sur le régime syrien et adopterez-vous une stratégie globale vis-à-vis de ce pays?

Hoe kan België een antwoord bieden op de humanitaire crisis?

Comment la Belgique peut-elle répondre à la crise humanitaire?

**08.05 Georges Dallemagne** (cdH): In Genève gaat de tweede ronde van de onderhandelingen tussen de Syrische partijen van start. Hopelijk brengt dit ons dichterbij een oplossing dan de eerste ronde, maar we weten dat het bestand niet lang meer zal standhouden.

**08.05 Georges Dallemagne** (cdH): Le deuxième volet des négociations entre les parties syriennes va commencer à Genève. On espère qu'il apportera plus de solutions que le premier bien que la trêve soit sur le point d'être rompue.

Hoe ziet u dit verder evolueren? Welke stappen hebt u gedaan om dit conflict te beëindigen? Wat is het standpunt van België over deze tussenperiode?

Comment voyez-vous l'évolution de la situation? Quelles initiatives avez-vous prises pour mettre fin à ce conflit? Quelle est la position de la Belgique sur cette période intermédiaire?

Ik sta achter uw streven om Bashar al-Assad, die zich schuldig heeft gemaakt aan misdaden tegen de menselijkheid, voor het Internationaal Strafhof te dagen. Het zou absurd zijn om dat niet te doen. Ik had graag nadere toelichting gekregen bij uw politieke standpunt. Wanneer zal hij aangeklaagd worden bij het Internationaal Strafhof?

Je soutiens votre volonté de traduire Bachar al-Assad, coupable de crimes contre l'humanité, devant la Cour pénale internationale. Ne pas le faire serait insensé. J'aurais souhaité des précisions sur votre position politique. Quand sera-t-il poursuivi devant la Cour pénale internationale?

Wat het verzoek van de Verenigde Staten betreft, menen wij dat dat toevluchtsoord voor terroristen, dat voortdurend nieuwe strijders aantrekt, met militaire middelen moet worden bestreden. Het is absurd om ze in Irak te bestrijden, maar niet in Syrië. Men moet militair ingrijpen tegen die terreurgroeperingen, des te meer na de aanslagen van 22 maart.

Au sujet de la demande des États-Unis, nous estimons que les moyens militaires sont nécessaires contre ce sanctuaire terroriste, qui attire constamment de nouvelles recrues. Il est absurde de les combattre en Irak et non en Syrie. Il faut répondre militairement à ces factions terroristes, encore plus après les attentats du 22 mars.

Maar wat is de politieke oplossing voor de oorlog in Syrië? Wat is de wettelijke grondslag voor een interventie?

Mais quelle sera la solution politique pour cette guerre en Syrie? Sur quelles bases légales pensons-nous intervenir?

**08.06 Minister Didier Reynders** (Frans): Op 27 februari is de beëindiging van de vijandelikheden ingegaan in Syrië, behalve voor de

**08.06 Didier Reynders**, ministre (en français): Une cessation des hostilités est entrée en vigueur en Syrie le 27 février, à l'exception des activités

militaire activiteiten tegen Daesh en al-Nostra. Het bestand wordt nageleefd, ondanks schendingen van beide zijden.

De toestand in de Syrische steden en dorpen is enigszins verbeterd, maar we staan nog mijlenver af van een normale situatie.

De gedeeltelijke terugtrekking van Rusland is een positieve evolutie, maar ze heeft maar een relatieve weerslag op het terrein, omdat Rusland er twee militaire basissen behoudt. Die terugtrekking is een signaal voor het regime van Assad om een politieke oplossing aan te moedigen.

Er vindt geen coördinatie plaats tussen de internationale coalitie en Rusland in het kader van de operaties. De terugtrekking van de Russische troepen zal dus niet leiden tot een wijziging van de interne operationele planning van de coalitie.

De onderhandelingen zouden vandaag moeten hervatten. De speciale VN-gezant spitst zijn inspanningen toe op de geografische uitbreiding van het staken van de vijandelijkheden, de toegang voor humanitaire organisaties en de politieke transitie. Hij is van plan om binnen zes maanden over de totstandkoming van een transitie-regering te onderhandelen, vóór nieuwe verkiezingen.

De Europese Unie is betrokken bij de onderhandelingen, ook al spelen de Verenigde Staten en Rusland een leidende rol. De EU neemt deel aan de besprekingen van de internationale steungroep en vervult een sleutelfunctie in de taskforce voor de humanitaire hulp. Op de Raad Buitenlandse Zaken van volgende maandag zal de evaluatie van de globale strategie voor Syrië en Irak en van de strategie voor de strijd tegen Daesh worden besproken.

De Belgische regering steunt de onderhandelingen en het vredesproces onder leiding van de Verenigde Naties in Genève en ook het tijdpad voor een politieke transitie in Syrië.

De aanpak van straffeloosheid en het streven naar meer rechten voor de minderheden zullen de sleutels vormen voor het succes van de transitie. Hiermee zullen de Syrische vluchtelingen voor zichzelf een toekomst kunnen zien in Syrië. In resolutie 2254 van de Veiligheidsraad wordt het belang onderstreept van het vredesproces alsook de noodzaak om de zogenaamde hulpzones van Daesh te vernietigen.

(Nederlands) De Belgische inzet in Irak is gebaseerd op artikel 51 van het VN-Handvest en

militaires dirigées contre Daesh et al-Nostra. Cette trêve est globalement respectée malgré des violations des deux côtés.

La situation dans les villes et les villages syriens s'est relativement améliorée mais nous sommes extrêmement loin d'un retour à la normale.

Le retrait partiel de la Russie constitue une évolution positive mais son effet sur le terrain est relatif car elle garde deux bases militaires. Ce retrait est un signal adressé au régime Assad pour encourager une solution politique.

La coalition internationale ne se coordonne pas avec la Russie dans le cadre des opérations. Le retrait des troupes russes n'entraînera donc pas de modification de la planification opérationnelle interne de la coalition.

Les négociations devraient reprendre aujourd'hui. L'envoyé spécial de l'ONU concentre ses efforts sur l'élargissement géographique de la cessation des hostilités, l'accès humanitaire et la transition politique. Son intention est de négocier un gouvernement de transition dans les six mois, avant de nouvelles élections

L'Union européenne est impliquée dans les négociations, même si les États-Unis et la Russie jouent un rôle prééminent. Elle est ainsi assise à la table des discussions du groupe international de soutien et remplit une fonction-clé dans la *task force* de l'aide humanitaire. Le Conseil Affaires étrangères de lundi prochain discutera de l'évaluation de la stratégie globale pour la Syrie et l'Irak et dans la lutte contre Daesh.

Le gouvernement belge soutient les négociations et le processus de paix sous l'égide des Nations Unies à Genève, comme le calendrier pour une transition politique en Syrie.

La lutte contre l'impunité et pour les droits des minorités sera la clé pour assurer le succès de la transition. Ces éléments permettront aux réfugiés syriens de pouvoir imaginer leur avenir en Syrie. La résolution 2254 du Conseil de sécurité souligne l'importance du processus de paix et la nécessité d'éradiquer les zones de secours.

(En néerlandais) L'engagement belge en Irak repose sur le droit de légitime défense collective

het recht op collectieve zelfverdediging, op vraag van de Iraakse autoriteiten. Irak wordt momenteel aangevallen door IS vanop Syrisch grondgebied en de operaties van de terroristische groep in Irak worden bevoorradt vanuit Raqqa en Deir Ez-Zor.

Resolutie 2249 is inderdaad niet genomen op basis van hoofdstuk 7 van het VN-Handvest, maar stelt wel vast dat IS wereldwijd een nieuwe bedreiging inhoudt voor de internationale vrede en veiligheid. Ze roept de VN-lidstaten op om de zones die IS als toevluchtsoorden bezet houdt in Irak en Syrië, te vernietigen. De huidige luchtaanvallen van de coalitie en van Rusland leiden in beide landen tot territoriale verliezen voor IS.

*(Frans)* In zijn brief van 26 februari verzoekt de Amerikaanse minister van Defensie Ashton Carter België het mandaat uit te breiden tot Syrië om deel te nemen aan de strijd tegen Daesh. Het Parlement zal zich eerlang over dat verzoek moeten uitspreken; de discussie zal door de regering gevoerd worden.

We bestuderen een aantal juridische argumenten waarop andere landen hun engagement stoelen. Ik bevestig dat het Parlement hierover een diepgaand debat zal kunnen voeren.

*(Nederlands)* Van bij de start van de internationale coalitie zijn de VS, samen met een aantal Arabische bondgenoten zoals Jordanië, Saoedi-Arabië, Qatar, Bahrein en de Verenigde Arabische Emiraten, actief boven Syrië. Voor Frankrijk is dat ook zo, sinds de aanslagen in Parijs. Recenter hebben ook het Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Nederland aangekondigd deel te zullen nemen aan de luchtoperaties.

*(Frans)* Ik verwijs naar mijn eerdere antwoorden over de globale aanpak van België en de humanitaire hulp. Tijdens de internationale conferentie over de humanitaire crisis op 4 februari heeft België bekendgemaakt dat het 50 miljoen uittrekt in 2016 en 25 miljoen in 2017.

België steunt de strijd tegen straffeloosheid. Ik blijf vinden dat het Internationaal Strafhof hierin op het juiste ogenblik een rol moet krijgen. Syrië is geen partij bij het Statuut van Rome, en de twee enige mogelijkheden om het Internationaal Strafhof in te schakelen zijn dan ook dat de Veiligheidsraad beslist de situatie naar het hof te verwijzen, of dat Syrië de bevoegdheid van het Hof erkent.

In mei 2014 heeft Frankrijk met de steun van België

reconnu par l'article 51 de la Charte des Nations Unies, à la demande des autorités irakiennes. L'Irak est actuellement attaqué par l'EI à partir du territoire syrien et les opérations du groupe terroriste en Irak sont approvisionnées depuis Raqqa et Deir Ez-Zor.

La résolution 2249 n'a, en effet, pas été adoptée sur la base du chapitre 7 de la Charte des Nations Unies, mais repose sur la constatation que l'EI représente une nouvelle menace pour la paix et la sécurité internationales. Elle appelle les États membres des Nations Unies à détruire les zones refuges occupées par l'EI en Irak et en Syrie. Grâce aux attaques aériennes menées actuellement par la coalition et par la Russie, l'EI perd du terrain dans ces deux pays.

*(En français)* Dans sa lettre du 26 février, le secrétaire à la Défense Carter invite la Belgique à étendre son mandat à la Syrie pour participer à la lutte contre Daech. Le Parlement devra prochainement se prononcer sur cette demande, la discussion aura lieu au sein du gouvernement.

Nous étudions certains arguments juridiques utilisés par d'autres pays engagés. Je confirme qu'un débat approfondi sera mené au parlement.

*(En néerlandais)* Dès la mise en place de la coalition internationale, les États-Unis, conjointement avec un certain nombre d'alliés arabes comme la Jordanie, l'Arabie saoudite, le Qatar, Bahreïn et les Émirats arabes unis, ont été actifs au-dessus de la Syrie. La France l'est également depuis les attentats de Paris. Plus récemment, le Royaume-Uni, le Danemark et les Pays-Bas ont également annoncé qu'ils participeraient aux opérations aériennes.

*(En français)* Je vous renvoie à mes précédentes réponses au sujet de l'approche globale belge et de l'aide humanitaire. Lors de la Conférence internationale pour la crise humanitaire le 4 février, la Belgique a annoncé le déblocage de 50 millions d'euros pour 2016 et 25 millions pour 2017.

La Belgique soutient le principe de la lutte contre l'impunité. Je reste partisan d'un rôle pour la CPI au moment opportun. La Syrie ne fait pas partie du Statut de Rome et les deux seules voies possibles pour une saisine de la CPI sont donc le renvoi de la situation par décision du Conseil de Sécurité ou l'acceptation par la Syrie de la compétence de la Cour.

En mai 2014, la France a déposé au Conseil de



bij de Veiligheidsraad een ontwerp van resolutie ingediend waarin wordt verzocht om de verwijzing van de situatie in Syrië naar het hof. Rusland en China hebben die resolutie tegengehouden.

*(Nederlands)* Momenteel proberen wij prioriteit te geven aan een politieke oplossing, met een zekere marge voor de onderhandelingen door de speciale VN-gezant. Wij pleiten ook voor de inzet van meerdere partners in een militaire coalitie.

Het klopt dat wij ook de humanitaire hulp moeten voortzetten, niet alleen in Syrië en Irak, maar ook in buurlanden als Jordanië en Libanon.

Wij proberen in de volgende dagen of weken op al die verschillende vlakken vooruitgang te boeken

*(Frans)* Het debat over een eventuele interventie van België in Syrië zal door de regering gevoerd worden, en dit zal worden besproken in het Parlement.

**08.07 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): De machtsverdeling tussen sjiïeten en soennieten is de kern van het probleem.

We moeten lessen uit trekken uit de nasleep van de aanslagen van 11 september en niet dezelfde fouten begaan in Syrië.

**08.08 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Een oplossing zal sowieso ten dele militair zijn. Men moet ook de tweedeling tussen sjiïeten en soennieten in overweging nemen, alsook de betrokkenheid van de soennieten bij een toekomstig Syrië en de betrokkenheid van de hele regio. Het is belangrijk om de indruk van een 'Westerse kruistocht' te vermijden.

Als wij het internationaal recht niet respecteren, zullen andere landen met veel minder goede bedoelingen dat ook niet doen. We moeten consequent op middellange én op lange termijn kijken.

**08.09 Philippe Blanchart** (PS): Men moet zich aan een bepaalde gedragslijn houden en Al Qaida in Afghanistan bestrijden terwijl men die organisatie in Syrië beschouwt als een soort van bondgenoot in de strijd tegen die regering die men wil omverwerpen. Dat is op het slappe koord dansen.

Zal de terugtrekking van de Russische troepen een reële impact hebben op de Syrische verkiezingen

sécurité un projet de résolution, co-sponsorisé par la Belgique, pour le renvoi de la situation de la Syrie à la CPI. Il a été bloqué par la Russie et la Chine.

*(En néerlandais)* Nous tentons actuellement de donner la priorité à une solution politique en conférant une certaine marge de négociation à l'envoyé spécial de l'ONU. Nous insistons également pour que plusieurs partenaires s'investissent au sein d'une coalition militaire.

Il est exact que nous devons également poursuivre l'aide humanitaire, non seulement en Syrie et en Irak, mais également dans des pays voisins tels que la Jordanie et le Liban.

Nous nous efforcerons d'enregistrer des progrès sur tous ces plans dans les jours ou semaines à venir.

*(En français)* Le débat sur l'engagement éventuel de la Belgique en Syrie aura lieu au gouvernement et fera l'objet d'une discussion au parlement.

**08.07 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): La place des sunnites et des chiïtes est la base du problème.

Nous devons prendre en compte l'après 11 septembre et ne pas reproduire les mêmes erreurs avec la Syrie.

**08.08 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): La solution sera en tout état de cause partiellement militaire. Il convient également de prendre en considération la division entre chiïtes et sunnites ainsi que l'implication des sunnites et de l'ensemble de la région dans la future Syrie. Il est important d'éviter de donner l'impression d'une "croisade occidentale".

Si nous ne respectons pas le droit international, d'autres pays animés par des intentions beaucoup moins louables ne le feront pas davantage. Nous devons avoir une vision cohérente à moyen et long terme.

**08.09 Philippe Blanchart** (PS): Il faut tenir une ligne de conduite en combattant Al-Qaïda en Afghanistan et en le considérant en Syrie comme un combattant du gouvernement que l'on veut faire tomber et une sorte d'allié. C'est délicat.

Le retrait des troupes russes aura-t-il un réel impact sur les élections en Syrie et la volonté de Bachar el-

en de onderhandelingsbereidheid van Bashar al-Assad de négociateur?

**08.10 Stéphane Crusnière (PS):** Bevestigt u dat de VN-resolutie volgens u geen internationale legitimatie is om aanvallen uit te voeren in Syrië?

**08.10 Stéphane Crusnière (PS):** Confirmez-vous que la résolution ONU votée n'est pas pour vous une légitimation internationale pour frapper en Syrie?

**08.11 Minister Didier Reynders (Frans):** Ik heb uitgelegd in welke mate de resolutie al dan niet op hoofdstuk 7 berust en in welke mate die resolutie de verschillende partners vraagt om Daesh te bestrijden in de gebieden die het onder controle heeft. Het antwoord kan dus niet gewoon "ja" of "neen" zijn.

**08.11 Didier Reynders, ministre (en français):** J'ai expliqué en quoi la résolution repose ou non sur le chapitre 7 et en quoi elle demande aux différents partenaires de lutter contre Daesh sur les territoires occupés par celui-ci. Ça ne peut donc être oui ou non.

**08.12 Stéphane Crusnière (PS):** Zou dit voor België voldoende zijn?

**08.12 Stéphane Crusnière (PS):** Pour la Belgique, serait-ce suffisant?

**08.13 Minister Didier Reynders (Frans):** Zodra de regering een standpunt zal ingenomen hebben over de hele problematiek zal u het antwoord kennen.

**08.13 Didier Reynders, ministre (en français):** Vous ne tarderez pas à avoir la réponse quand le gouvernement aura pris attitude sur l'ensemble du débat.

**08.14 Stéphane Crusnière (PS):** De eerste minister heeft zich hierover in de plenaire vergadering zeer duidelijk uitgesproken. Voor hem volstond het. Ik hoopte op een antwoord van u.

**08.14 Stéphane Crusnière (PS):** Le premier ministre a été très clair en séance plénière. Pour lui, c'était suffisant. J'espérais une réponse de votre part.

Ik dring er nog eens op aan dat er daarover binnenkort met alle ministers een debat wordt gevoerd in het Parlement.

Je réinsiste pour avoir rapidement un débat au Parlement à ce sujet-là, avec tous les ministres.

**08.15 Georges Dallemagne (cdH):** Uw uitspraken over Bashar al-Assad waren duidelijk genoeg. Ik begrijp goed wat de wil van de Belgische regering is en welke initiatieven zij wil nemen.

**08.15 Georges Dallemagne (cdH):** Vous avez été assez clair sur Bachar el-Assad. J'entends la volonté du gouvernement belge et ses initiatives.

Ik heb niet veel persoonlijke commentaar van u gehoord op de nieuwe onderhandelingsronde. Ik zou willen dat we proactief optreden, gelet op de menselijke tol.

Je ne vous ai pas beaucoup entendu commenter le nouveau cycle de négociation à titre personnel. J'aimerais que nous soyons très proactifs, vu le bilan humain.

U zegt dat het staakt-het-vuren wordt nageleefd, maar niemand durft dat nog te beweren. De Britten en de Amerikanen zijn ongerust.

Vous dites que le cessez-le-feu est respecté; or, plus personne ne dit ça. Britanniques et Américains sont inquiets.

We zullen de vraag van de Amerikanen in het Parlement bespreken zodra de regering een standpunt inneemt, al is het reeds vrij duidelijk wat dat zal zijn.

Par rapport à la demande américaine, nous aurons le débat au parlement dès que la position sera prise par le gouvernement mais il n'y a plus beaucoup de mystère.

Ik breng in herinnering dat artikel 51 van het VN-Handvest de wettelijke grondslag van onze resolutie van september 2014 vormt.

Je rappelle que la base légale de notre résolution de septembre 2014 était l'article 51 de la charte.

Dat dezelfde wettelijke basis wordt genomen, mag dus geen verrassing zijn.

Il n'y aura pas de *scoop* à prendre la même base légale.

In de VN-resolutie 2249 die later werd aangenomen lezen we volgende passus: "*Calls upon Member States that have the capacity to do so to take all necessary measures on the territory under the control of ISIL also known as Da'esh, in Syria and Iraq (...)*"

De rest van het debat zal worden gevoerd bij de bespreking van de resolutie, die voor ons zo snel mogelijk moet plaatsvinden.

*Het incident is gesloten.*

**09** **Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de 'Florence School'" (nr. 9733)**

**09.01** **Stéphane Crusnière (PS):** Het Europees Universitair Instituut (EUI) te Firenze, een prestigieuze instelling die door de Europese Commissie en de lidstaten wordt gefinancierd, neemt elk jaar doctorandi uit de hele Unie aan.

In september 2014 heeft de FOD de toekenning van studiebeurzen, die de lidstaten gedurende de eerste drie jaar moeten geven, doorgeschoven naar de Gemeenschappen, zonder voorafgaande onderhandelingen en zonder overdracht van middelen.

Vlaanderen heeft een oplossing gevonden via het Fonds Wetenschappelijk Onderzoek van het Vlaams Gewest. De Franse Gemeenschap heeft een oplossing gevonden voor 2015, maar moet een alternatief zien te vinden voor de volgende jaren.

Wanneer is er voor het laatst over het Belgische aandeel in de verplichte financiering onderhandeld? Het huidige aandeel lijkt onredelijk hoog in het licht van de bbp-criteria, het bevolkingscijfer, en het aantal toegelaten Belgische studenten. Kan er opnieuw onderhandeld worden over ons aandeel?

**09.02** **Minister Didier Reynders (Frans):** De financiële bijdrage wordt geregeld door de oprichtingsovereenkomst van het EUI.

Ten tijde van de oprichting werd de verdeelsleutel bepaald op grond van economische, demografische en politieke criteria.

Mettertijd is het aandeel van elke lidstaat enkel bij de opeenvolgende uitbreidingen verminderd. Zo is het aandeel van België verminderd van 5,11 procent naar 4,92 procent.

Par ailleurs, la résolution 2249 adoptée depuis lors spécifie que les États membres qui le peuvent devraient prendre toutes les mesures pour éliminer le sanctuaire créé par l'État islamique en Irak et en Syrie.

Sur le reste, on aura le débat lors de la résolution parlementaire que nous souhaitons le plus rapidement possible.

*L'incident est clos.*

**09** **Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'Institut de Florence" (n° 9733)**

**09.01** **Stéphane Crusnière (PS):** L'Institut de Florence, prestigieux institut cofinancé par la Commission européenne et les États membres, accueille tous les ans des doctorants de toute l'Union.

En septembre 2014, le SPF a transféré aux Communautés la charge des bourses – que doivent allouer les États membres durant les trois premières années –, sans négociation préalable ni transfert de budget.

La Flandre a trouvé une solution avec le FNRS de la Région flamande (FWO). La Communauté française a pu trouver une solution pour 2015 mais doit trouver une alternative pour les années suivantes.

De quand date la dernière renégociation de la part du financement obligatoire de la Belgique? La part actuelle paraît disproportionnée par rapport aux critères PIB, à la population et aux étudiants belges admis. Une renégociation est-elle envisageable?

**09.02** **Didier Reynders, ministre (en français):** La contribution financière est régie par la convention instituant l'institut.

À l'époque, la clé était établie sur base de données économiques, démographiques et politiques.

Avec le temps, seuls les élargissements successifs ont permis de réduire la clé de chaque État membre. La clé de répartition pour la Belgique est ainsi passée de 5,11 % à 4,92 %.

In 2009 en vervolgens in 2010 werd er een eerste keer geprobeerd om opnieuw te onderhandelen over de verdeelsleutel, met de actieve medewerking van België; ons land pleitte toen al voor een bnp-verdeelsleutel, en tijdens de eerste herzieningen werd die ook gekozen omdat ze makkelijker te hanteren is.

Verscheidene lidstaten behouden liever de huidige verdeling om een verhoging van hun bijdrage te vermijden, terwijl het criterium van de bnp-sleutel slechts voor de nieuwe lidstaten geldt.

Op initiatief van België werd in 2015 een nieuwe onderhandelingsronde opgestart.

Sindsdien probeert een werkgroep een duurzame oplossing uit te werken op basis van transparante en billijke criteria. In dit stadium pleit België nog steeds voor de inachtneming van de bnp-sleutel.

Tegen half september wordt er een definitief voorstel ingewacht.

We zullen op die kwestie blijven terugkomen: in de huidige toestand is onze bijdrage in verhouding te hoog, maar de nieuwe regeling moet eenparig worden goedgekeurd door de lidstaten.

*Het incident is gesloten.*

**10** Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "het bezoek van de minister aan Libanon" (nr. 9963)

**10.01** Stéphane Crusnière (PS): Tijdens uw bezoek aan Libanon heeft u de steun van België toegezegd aan dat land, waar tal van migranten toestromen. In hoeverre en op welke wijze kan België Libanon helpen?

Met betrekking tot de interne politieke situatie heeft u verklaard dat België veel belang hecht aan de hervatting van de Libanese dialoog en de aanstelling van een president. Wat was de inhoud van uw gesprekken met de diverse stakeholders? Is Libanon volgens u opnieuw op weg naar dialoog?

U gaf tevens aan dat België zou kunnen meewerken aan het afvalbeheer. Werden er contacten gelegd om handen en voeten te geven aan die bilaterale steun?

**10.02** Minister Didier Reynders (Frans): Het was vooral de bedoeling de solidariteit van ons land ten

Une première renégociation a été tentée en 2009, puis en 2010, avec une participation active de la Belgique qui défendait déjà la clé PNB, qui fut retenue lors des premières renégociations comme étant plus facile à manier.

Plusieurs États membres ne souhaitant pas voir leur contribution augmenter ont préféré maintenir la répartition actuelle, alors que ce critère de clé PNB a été retenu pour les seuls nouveaux États membres.

À l'initiative de la Belgique, une nouvelle renégociation a été engagée en 2015.

Depuis lors, un groupe de travail tente de dégager une solution durable sur base de critères transparents et équitables. À ce stade, la Belgique soutient toujours la prise en compte de la clé PNB.

Une proposition finale devrait être prête d'ici la mi-septembre.

Nous continuerons à revenir sur cette situation qui nous met dans une position de contributeur trop importante mais l'unanimité des États sera requise.

*L'incident est clos.*

**10** Question de M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "la visite du ministre au Liban" (n° 9963)

**10.01** Stéphane Crusnière (PS): Lors de votre déplacement au Liban, vous avez apporté le soutien de la Belgique à ce pays qui est confronté à l'afflux de nombreux migrants. Dans quelle mesure et de quelle manière la Belgique pourra-t-elle l'aider?

Quant à la situation politique interne, vous avez témoigné de l'importance pour la Belgique de la reprise du dialogue libanais et de la désignation d'un président. Quel fut le contenu de vos entretiens avec les différents acteurs? Le Liban s'achemine-t-il, selon vous, vers un retour au dialogue?

Vous avez également évoqué la possibilité pour la Belgique d'apporter son aide en matière de gestion des déchets. Des contacts ont-ils été pris pour concrétiser l'aide bilatérale?

**10.02** Didier Reynders, ministre (en français): L'objectif premier était de réaffirmer la solidarité de

aanzien van Libanon te herbevestigen.

Ik heb een onderhoud gehad met de Libanese premier en de minister van Buitenlandse Zaken. Daarnaast heb ik de Speciaal Coördinator van de VN voor Libanon ontmoet, evenals vertegenwoordigers van UNHCR en Unicef.

Middels een terreinbezoek heb ik me ter plaatse van de situatie van de vluchtelingen vergewist.

Tijdens die officiële gesprekken heb ik de situatie in Libanon kunnen aankaarten en erop kunnen wijzen dat de stabiliteit zonder enige twijfel zou worden versterkt door de verkiezing van een nieuwe president en, op termijn, door de goedkeuring van een nieuwe verkiezingswet en de organisatie van wetgevende verkiezingen.

Ik had eveneens een gedachtewisseling over verschillende kwesties betreffende de vluchtelingenopvang, de strijd tegen het terrorisme in Libanon en in België, en de situatie in Syrië en in de regio.

België heeft sinds het begin van de crisis in 2011 meer dan 15 miljoen euro uitgetrokken voor steun aan de vluchtelingen in Libanon. Daarbovenop komen de verbintenissen die werden aangegaan op de donorconferentie voor Syrië in Londen van 4 februari: 50 miljoen euro in 2016 en 25 miljoen in 2017, waarvan een deel zal worden geormerkt voor de humanitaire actie in de buurlanden van Syrië, waarvan Libanon er één is.

Het is in de eerste plaats Libanon zelf dat moet zien hoe het de afvalcrisis wil oplossen, maar België beschikt in dat verband over een alom erkende expertise. Er waren reeds contacten tussen Belgische experts en de lokale overheid.

Het Libanese Parlement kwam meermaals tevergeefs samen om een oplossing te zoeken voor het uitblijven van de aanstelling van een president.

Libanon kan waarschijnlijk als voorbeeld dienen voor andere politieke systemen die in andere landen in de regio kunnen worden geïmplementeerd.

Na de aanslagen in Brussel hebben de eerste minister en de minister van Buitenlandse Zaken hun medeleven betuigd.

*Het incident is gesloten.*

**11** Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de

notre pays vis-à-vis du Liban.

J'ai pu m'entretenir avec le premier ministre libanais et son ministre des Affaires étrangères. J'ai également rencontré la coordinatrice spéciale des Nations Unies pour le Liban et les représentants du HCR et de l'UNICEF.

Enfin, j'ai tenu à me rendre compte sur place de la situation des réfugiés par une visite de terrain.

Les entretiens officiels m'ont permis d'aborder la situation au Liban et de signaler que la stabilité serait sans nul doute renforcée par l'élection d'un nouveau président et, à terme, par l'adoption d'une nouvelle loi électorale et l'organisation d'élections législatives.

J'ai eu également un échange de vues sur différentes questions liées à l'accueil des réfugiés ainsi que sur la lutte contre le terrorisme au Liban et en Belgique, de même que sur la situation en Syrie et dans la région.

La Belgique a affecté plus de 15 millions d'euros à l'aide aux réfugiés au Liban depuis le début de la crise en 2011. S'y ajoutent les engagements pris lors de la conférence de Londres du 4 février dernier: 50 millions en 2016 et 25 millions en 2017, dont une partie sera affectée à la réponse humanitaire dans les pays voisins de la Syrie, dont le Liban.

Il appartiendra en premier lieu au Liban de définir la manière dont il souhaite sortir de la crise des déchets mais la Belgique a une expertise reconnue. Il y a déjà eu des contacts entre des experts belges et les autorités locales.

En ce qui concerne la vacance présidentielle, la multiplication des tentatives de réunions du Parlement n'aboutit pas à une solution.

Le Liban est probablement un modèle qui pourrait servir à installer d'autres systèmes politiques dans d'autres pays de la région.

Depuis, le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères se sont manifestés auprès des autorités belges pour exprimer leur sympathie suite aux attentats.

*L'incident est clos.*

**11** Question de M. Stéphane Crusnière au vice-

**vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "een nieuw Europees begrotingsinstrument om het hoofd te bieden aan de crisissen in de EU" (nr. 10006)**

**11.01 Stéphane Crusnière (PS):** De Europees commissaris voor Humanitaire Hulp stelt een nieuw budgettair instrument voor de aanpak van humanitaire problemen voor, dat bestaat in een enveloppe van 700 miljoen voor een periode van drie jaar om alle crisissituaties in de Europese Unie het hoofd te kunnen bieden.

De eerste lidstaat die in aanmerking zou komen voor die onmiddellijk beschikbare steun is Griekenland, voor de aanpak van de vluchtelingencrisis.

Welk standpunt neemt de regering in ten aanzien van dat project? Hoe wordt die 700 miljoen euro gefinancierd? Zal de implementatie van dat nieuwe instrument niet ten koste gaan van de begroting die de Europese Unie heeft uitgetrokken voor Ontwikkelingssamenwerking?

*Voorzitter: mevrouw Rita Bellens.*

**11.02 Minister Didier Reynders (Frans):** Dat instrument voor humanitaire noodhulp, dat de naam ECHO heeft meegekregen, werd op 15 maart 2016 formeel goedgekeurd door de Raad Algemene Zaken.

België heeft de goedkeuring van dat voorstel, dat vooralsnog budgettair neutraal is voor de lidstaten, gesteund. Een eerste bedrag van 100 miljoen euro zal overgeheveld worden uit het Fonds voor asiel, migratie en integratie. Voor de eerste schijf zullen er dus geen nationale bijdragen hoeven te worden gevraagd. Het bijkomende bedrag van 200 miljoen euro zal later dit jaar ter beschikking worden gesteld volgens modaliteiten die nog niet door de Commissie werden gespecificeerd.

De enveloppe voor Ontwikkelingssamenwerking werd vooralsnog niet aangesproken.

De financiering van het bijkomende bedrag van 200 miljoen dat in 2017 en in 2018 zal worden uitgetrokken, moet nog worden vastgesteld.

**11.03 Stéphane Crusnière (PS):** Ik ben gerustgesteld met betrekking tot de aanwending van het budget voor ontwikkelingssamenwerking van de Europese Unie.

**premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "un nouvel instrument européen pour faire face aux crises au sein de l'UE" (n° 10006)**

**11.01 Stéphane Crusnière (PS):** Le commissaire européen à l'Aide humanitaire propose un nouvel instrument budgétaire destiné à répondre aux problèmes humanitaires, basé sur une enveloppe de 700 millions répartis sur une période de trois ans afin de faire face à toutes les situations de crise au sein de l'Union européenne.

Le premier État membre qui pourrait bénéficier de cette aide directement disponible serait la Grèce, pour affronter la crise migratoire.

Quel est la position du gouvernement par rapport à ce projet? Quel est l'origine de ces 700 millions? La création de ce nouvel outil ne se fera-t-elle pas au détriment du budget prévu par l'Union européenne pour la Coopération au développement?

*Présidente: Mme Rita Bellens.*

**11.02 Didier Reynders, ministre (en français):** Cet instrument d'aide humanitaire d'urgence baptisé ECHO a été formellement adopté par le Conseil Affaires générales du 15 mars 2016.

La Belgique a soutenu l'adoption de cette proposition pour l'heure budgétairement neutre pour les finances des États membres. En effet, un premier montant de 100 millions sera transféré au départ du Fonds pour l'asile, la migration et l'intégration. Il ne sera donc pas nécessaire de faire appel pour la première tranche à des contributions nationales. Le montant supplémentaire de 200 millions sera libéré plus tard dans l'année selon des modalités encore non spécifiées par la Commission.

Pour l'heure, l'enveloppe dévolue à Coopération n'a pas été affectée.

La source des 200 millions supplémentaires à mobiliser en 2017 et 2018 doit encore être fixée.

**11.03 Stéphane Crusnière (PS):** Je suis rassuré quant à l'utilisation du budget de la Coopération au développement de l'Union européenne.

*Het incident is gesloten.*

**12** Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de overdracht van het geklasseerde schiereiland L'Ilal aan Nederland en het toezicht op het behoud van de bescherming ervan" (nr. 9984)

**12.01** Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Door de wijziging van de Maasbedding zal het schiereiland l'Ilal het voorwerp uitmaken van een gebiedsoverdracht tussen Nederland en België. Ons land heeft er belang bij gronden rond de sluis van Ternaaien in zijn bezit te hebben. L'Ilal moet verder als Natura 2000-zone en natuurgebied met wetenschappelijke waarde worden beschermd. Hoe zult u dat waarborgen?

Volgens de Europese Natura 2000-richtlijn moet de impact van de grenswijziging, ook uit het oogpunt van de doelstellingen van het Waals Gewest, worden geëvalueerd om de biodiversiteit en de zeldzame soorten te beschermen. In april 2014 verzekerde u me dat u daarop zou toezien. In november 2015 werden drie commissarissen belast met het afbakenen van de grens en met het verduidelijken van de nationale bestuurlijke bevoegdheden.

Hebt u zich ervan vergewist dat Wallonië de impactstudie heeft uitgevoerd? Zullen de Waalse minister van Ruimtelijke Ordening en de Europese Commissie over de modaliteiten van de overdracht worden geraadpleegd? Komt de in januari 2014 opgerichte Belgisch-Nederlandse gemengde commissie nog steeds bijeen? Welke voortgang heeft ze reeds gemaakt?

Zou men de drie commissarissen kunnen vragen ook toe te zien op de natuurlijke bescherming van het schiereiland l'Ilal?

**12.02** Minister Didier Reynders (Frans): In april 2014 hebben mijn diensten de bevoegde Waalse overheidsdienst erop gewezen dat voor de opstelling van de eindtekst over de overdracht van de sites het advies van de Europese Commissie en de evaluatie van het Waals Gewest nodig waren. De bevoegde diensten van beide landen hebben vervolgens hun overleg voortgezet. De bescherming van de natuur en de andere gevolgen van de overdracht komen aan bod in een ontwerpprotocol tussen de Waalse overheidsdienst en Nederland, dat in juni zou worden ondertekend.

*L'incident est clos.*

**12** Question de Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le transfert du site classé de la Presqu'île de L'Ilal aux Pays-Bas et le suivi du maintien de sa protection" (n° 9984)

**12.01** Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Les Pays-Bas et la Belgique vont échanger des territoires de la presqu'île de l'Ilal, le lit de la Meuse ayant changé. Les Belges ont intérêt à disposer de terres autour l'écluse de Lanaye. L'Ilal doit continuer à bénéficier des protections afférentes à Natura 2000 et aux zones d'intérêt scientifique. Comment les garantirez-vous?

La directive européenne sur Natura 2000 requiert une évaluation des incidences de la modification de frontières, en lien avec les objectifs de la Région wallonne, pour préserver la biodiversité et les espèces rares. En avril 2014, vous m'avez assuré que vous y veilleriez. En novembre 2015, trois commissaires ont été chargés de délimiter la frontière et clarifier les compétences administratives nationales.

Vous êtes-vous assuré de la réalisation de l'étude d'incidence wallonne? Le ministre wallon de l'Aménagement du territoire et la Commission européenne seront-ils consultés sur les modalités de transfert? La commission mixte Belgique-Pays-Bas, lancée en janvier 2014, se réunit-elle toujours et quelles sont ses avancées?

Pourrait-on demander aux trois commissaires de veiller également à la protection naturelle de la presqu'île de l'Ilal?

**12.02** Didier Reynders, ministre (en français): En avril 2014, mes services ont insisté auprès du Service public wallon sur la nécessité de l'avis de la Commission européenne et de l'évaluation de la Région wallonne pour la rédaction du texte final sur le transfert des sites. Par la suite, les services compétents des deux pays ont continué à se concerter. La protection de la nature et les autres conséquences du transfert sont reprises dans un projet de protocole entre le Service public wallon et les Pays-Bas, qui devrait être signé en juin.

De tekst bepaalt dat het Europese Natura 2000-statuut van de zone na de overdracht uitdrukkelijk zal worden verlengd en dat de mededeling aan de Europese Commissie zal geschieden door een wijziging van de standaardgegevensformulieren. Indien de Nederlandse autoriteiten het statuut van de zones willen wijzigen, moeten ze contact opnemen met de Commissie. Het protocol bepaalt voorts dat aan de zone die bij Nederlands Limburg wordt gevoegd de goudgroene status zal worden toegekend, die staat voor een ecologische basisstructuur.

Ik zal erop toezien dat het protocolakkoord wordt geratificeerd vóór het verdrag inzake de grenscorrectie ondertekend wordt.

De provinciale ad-hoccommissie, die in januari 2014 werd ingesteld, heeft haar werkzaamheden afgerond. Ik heb de notulen ontvangen in juni 2014. Er is gebleken dat er om grondwettelijke redenen een nieuw verdrag diende te worden gesloten, hoewel mijn diensten eerst dachten dat dat niet nodig was. Bovendien moet een koninklijke commissie, die op 19 februari 2016 in Maastricht is bijeengekomen, overeenkomstig het Verdrag van Londen van 19 april 1839 een advies uitbrengen.

Mijn diensten wonen de overlegvergaderingen bij van de Service Public de Wallonie en de Nederlandse overheid, en ook de vergaderingen van de koninklijke commissie. De commissieleden van beide landen weten dat het protocolakkoord de voorrang heeft.

**12.03 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Ik heb niet begrepen of de grenzen zullen worden gewijzigd voordat u de informatie aan de Europese Commissie verzendt.

**12.04 Minister Didier Reynders** (Frans): Neen. Het protocolakkoord moet gesloten worden vóór de ondertekening van het verdrag tot wijziging van de grenzen. Momenteel is het de bedoeling dat het schiereiland L'Ille bij het natuurgebied Goudgroen in de Nederlandse provincie Limburg zou worden gevoegd. Indien de Nederlandse overheid het statuut van het gebied wil wijzigen, zal de Europese Commissie daarvan onmiddellijk op de hoogte worden gebracht.

**12.05 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Zou u dat kunnen doen?

**12.06 Minister Didier Reynders** (Frans): Zo nodig wel, maar we dekken ons in door eerst het protocolakkoord en dan pas het verdrag tot wijziging van de grenzen te ondertekenen.

Ce texte prévoit qu'après transfert, le statut européen de la zone Natura 2000 sera automatiquement reconduit et qu'une révision des formulaires standard de données sera transmise à la Commission européenne. Si les autorités néerlandaises souhaitent modifier le statut des zones, elles devront contacter cette dernière. Le protocole prévoit également que la zone qui reviendra à la province du Limbourg néerlandais sera intégrée dans la zone naturelle Goudgrond, structure écologique de base.

Je veillerai à ce que le protocole d'accord soit ratifié avant de signer le traité de correction frontalière.

Les travaux de la commission provinciale *ad hoc* commission lancée en janvier 2014 sont terminés. J'en ai reçu le procès-verbal en juin 2014. Pour des raisons constitutionnelles, un nouveau traité est apparu nécessaire bien que mes services aient d'abord estimé le contraire. De plus, suivant le Traité de Londres du 19 avril 1839, une Commission royale, réunie le 19 février 2016 à Maastricht, doit remettre son avis.

Mes services assistent aux réunions de concertation entre le Service public wallon et les Pays-Bas, et à celles de la Commission royale. Les commissaires des deux pays savent que le protocole d'accord est prioritaire.

**12.03 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Je n'ai pas compris s'il y aura rectification des frontières avant que vous ne communiquiez les informations à la Commission européenne?

**12.04 Didier Reynders**, ministre (en français): Non. Le protocole d'accord devra être conclu avant de signer le traité de correction frontalière. Pour l'instant, il est prévu que la presqu'île de l'Ille intègre la province de Limbourg néerlandais dans la zone naturelle Goudgroen. Si les autorités néerlandaises souhaitent modifier son statut, la Commission européenne sera immédiatement informée.

**12.05 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Pourriez-vous le faire?

**12.06 Didier Reynders**, ministre (en français): Le cas échéant, mais nous nous préservons en signant le protocole d'accord avant le traité de correction frontalière.



*Het incident is gesloten.*

**13** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de arrestatie van activisten in de Democratische Republiek Congo" (nr. 10036)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de gevaren voor het verkiezingsproces in Congo" (nr. 10337)

**13.01** **Dirk Van der Maelen** (sp.a): De politieke spanningen in Congo vertalen zich in manifestaties en protestbewegingen; tegelijkertijd neemt de repressie vanwege de Congolese regering toe. Men kan het aantal aanhoudingen en veroordelingen van actievoerders niet meer bijhouden.

Heeft de minister gereageerd op deze willekeurige arrestaties? Heeft hij de tel bijgehouden van het aantal arrestaties? Hoeveel demonstranten zitten nog altijd vast zonder proces? Heeft de minister initiatieven genomen opdat demonstranten een eerlijk proces zouden krijgen of vrij zouden komen? Welke initiatieven heeft hij ondernomen om verdere willekeurige aanhoudingen te vermijden?

**13.02** **Minister Didier Reynders** (*Nederlands*): Naar aanleiding van de operatie Ville Morte van de oppositie werden zes Lucha-militanten opgepakt in Goma en twee in Kinshasa. De zes in Goma werden korte tijd later veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf. In een perscommuniqué heb ik deze zware straffen veroordeeld, net zoals Frankrijk en de VS. De straffen voor de zes werden daarna verlaagd naar zes maanden. Onlangs werden in Goma opnieuw 18 LUCHA-manifestanten opgepakt. Ik verstuurde hierover een tweet om hun vrijlating te vragen en zij zouden na betaling van een boete vrijgekomen zijn.

Deze ontwikkelingen zijn op zijn minst verontrustend. Ons land vraagt de vrijlating van alle vreedzame betogers en manifestanten en respect voor de vrije meningsuiting, zoals opgenomen in de Congolese grondwet. Ik had de kans om de situatie van de mensenrechten en de rechtsstaat in de DRC op 5 februari te bespreken met de minister van Justitie en Mensenrechten Alexis Thambwe en op

*L'incident est clos.*

**13** **Questions jointes de**

- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'arrestation d'activistes en République démocratique du Congo" (n° 10036)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "les menaces contre le bon déroulement des élections au Congo" (n° 10337)

**13.01** **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Les tensions politiques au Congo se traduisent par des manifestations et des mouvements de protestation. Simultanément, le gouvernement congolais renforce la répression. Les arrestations et condamnations se succèdent à un tel rythme qu'il n'est plus possible de tenir les chiffres à jour.

Le ministre a-t-il réagi face à ces arrestations arbitraires? A-t-il pu continuer à tenir des statistiques sur le nombre d'arrestations? Combien de manifestants sont toujours détenus sans avoir bénéficié d'un procès? Le ministre a-t-il pris des initiatives pour veiller à ce que les manifestants aient droit à un procès équitable ou qu'ils soient libérés? Quelles mesures a-t-il prises pour éviter d'autres arrestations arbitraires?

**13.02** **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Lors de l'opération Ville Morte organisée par l'opposition, six militants de Lucha ont été arrêtés à Goma et deux à Kinshasa. Peu de temps après leur arrestation, les opposants de Goma ont été condamnés à deux ans de prison. À l'instar de la France et des États-Unis, j'ai condamné ces très lourdes sentences dans un communiqué de presse. La condamnation encourue par les six militants de Lucha a ensuite été ramenée à six mois. Récemment, dix-huit militants de Lucha ont à nouveau été arrêtés à Goma. J'ai posté un *tweet* réclamant leur libération et ils auraient été remis en liberté après avoir payé une amende.

Ces développements sont pour le moins inquiétants. La Belgique exige la libération de tous les militants et manifestants pacifiques ainsi que le respect de la liberté d'expression, un principe inscrit dans la Constitution de la RDC. Le 5 février dernier, j'ai eu l'occasion de m'entretenir de la situation des droits de l'homme et de l'État de droit en RDC avec M. Alexis Thambwe, le ministre de la Justice et des

19 februari met mijn ambtgenoot, Raymond Tshibanda. Wij volgen de situatie op de voet. Ik zal tegen het einde van de maand ook persoonlijk naar Kinshasa gaan om mij te vergewissen van de toestand. Onze diplomaten in Kinshasa zullen inspanningen blijven ondernemen bij de Congolese autoriteiten. Er werd onder de Europese partners ook afgesproken om meer aandacht te besteden aan de mensenrechten.

Zo kwam de EU op 9 maart in Kinshasa met een stevige verklaring om respect voor de mensenrechten te vragen. Ik tracht verder een positief antwoord te krijgen inzake de vrijlating van een aantal manifestanten. Wij zullen het contact met de Congolese autoriteiten bij mijn bezoek eind april voortzetten.

**13.03 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Ik dank de minister voor de geleverde inspanningen en moedig hem aan om op dezelfde weg door te gaan. Wij hopen bij zijn terugkeer uit Congo goed nieuws te krijgen.

*Voorzitter: de heer Dirk Van der Maelen.*

**13.04 Georges Dallemagne** (cdH): De medestanders van de heer Kabila verhullen nauwelijks dat ze aan de macht willen blijven, ondanks wat de Grondwet dienaangaande voorschrijft. Er zijn manoeuvres aan de gang van het regime om de bepalingen met betrekking tot het verkiezingsproces te omzeilen. De verkiezingskalender is onduidelijker dan ooit. Die manoeuvres gaan gepaard met het pesten van de oppositie, het muilkorven van de pers, willekeurige arrestaties, "verdwijningen" en de gewelddadige repressie van de manifestaties. Men moet duidelijke signalen afgeven aan de huidige machthebbers.

Wat is het tijdpad voor de diverse verkiezingen in Congo? Hoe zit het met het updaten van de kiesregisters? Welke initiatieven neemt u om het electoraal proces te ondersteunen? Welke invloed kunnen wij uitoefenen in de DRC? Wordt er een demarche van de EU verwacht? Zou er een sanctieregeling kunnen worden uitgewerkt ten aanzien van de betrokken beleidsverantwoordelijken?

**13.05 Minister Didier Reynders** (Frans): België is bezorgd over de politieke impasse in Congo en vraagt, in navolging van de gemeenschappelijke verklaring van de Afrikaanse Unie, de Verenigde Naties, de Europese Unie en de Organisation internationale de la Francophonie, dat de Congolese actoren al het mogelijke doen opdat er

Droits de l'homme et le 19 février, avec mon homologue Raymond Tshibanda. Nous suivons l'évolution de la situation. D'ici à la fin du mois, je me rendrai aussi personnellement à Kinshasa pour me rendre compte de la situation sur place. Nos diplomates dans la capitale congolaise ne relâcheront pas leurs efforts auprès du gouvernement. Les partenaires européens ont également convenu d'être plus attentifs à la situation des droits de l'homme.

C'est ainsi que le 9 mars dernier à Kinshasa, l'UE a appelé fermement au respect des droits de l'homme. Je continue de tenter d'obtenir une réponse positive en ce qui concerne la libération de plusieurs manifestants. Nous poursuivrons la concertation avec les autorités congolaises lors de ma visite, qui aura lieu fin avril.

**13.03 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Je remercie le ministre pour les efforts déployés et je l'encourage à poursuivre dans cette direction. Nous espérons recevoir de bonnes nouvelles à votre retour du Congo.

*Président: M. Dirk Van der Maelen.*

**13.04 Georges Dallemagne** (cdH): Les partisans de M. Kabila cachent à peine leur volonté de rester au pouvoir malgré le prescrit constitutionnel. On assiste aux manoeuvres du régime pour contourner les dispositions prévues en matière de processus électoral. Le calendrier électoral est plus flou que jamais. Ces manoeuvres s'accompagnent de harcèlement de l'opposition, de musellement de la presse, d'arrestations arbitraires, de "disparitions" et de répression violente des manifestations. Il faut envoyer des signaux clairs au pouvoir en place.

Quel est le calendrier prévu pour les diverses élections au Congo? Qu'en est-il de la mise à jour du fichier électoral? Quelles initiatives prenez-vous pour soutenir le processus électoral? Quelle est notre capacité d'influence en RDC? Une démarche de l'UE est-elle attendue? Un régime de sanction pourrait-il viser les responsables politiques concernés?

**13.05 Didier Reynders**, ministre (en français): La Belgique, préoccupée par l'impasse politique en RDC, s'inscrit dans les termes de la déclaration commune de l'Union africaine, des Nations Unies, de l'Union européenne et de l'Organisation internationale de la Francophonie en demandant aux acteurs congolais de ne ménager aucun effort

snel verkiezingen kunnen plaatsvinden.

pour qu'aient rapidement lieu des élections.

Een dialoog kan niet uitblijven. Eventuele vertraging bij de organisatie van de verkiezingen moet tot een minimum beperkt blijven en moet op een vreedzame manier in goede banen worden geleid, om de democratische verworvenheden van de jongste tien jaar te bestendigen.

Un dialogue est inévitable. Il faut qu'un éventuel retard dans l'organisation des élections soit le plus court possible et soit géré de manière pacifique, afin de consolider les acquis démocratiques de ces dix dernières années.

De regering zou maatregelen moeten nemen om de gemoederen te bedaren. Men zou de oppositie er soms toe moeten oproepen haar discours of daden te temperen.

Le gouvernement devrait prendre des mesures d'apaisement. L'opposition devrait être appelée parfois à modérer ses propos ou ses actions.

België pleit voor een activering van de instrumenten voor conflictpreventie van de EU. De Unie moet met haar partners ijveren voor een nauwe betrokkenheid van de Afrikaanse Unie bij de oplossing van de crisis, in nauwe samenwerking met de Verenigde Naties.

La Belgique plaide pour la mobilisation des instruments de prévention des conflits de l'UE. Celle-ci doit appuyer une forte implication de l'Union africaine dans la résolution de la crise, en collaboration avec les Nations Unies.

Begin dit jaar ontving ik de Congolese ministers van Justitie en Buitenlandse Zaken en gisteren was de minister die belast is met de betrekkingen met het Parlement op bezoek. Het tijdpad voor de verkiezingen, het type van verkiezing en de eventuele financiering worden bij voorkeur via dialoog bepaald.

J'ai reçu, en début d'année, les ministres congolais de la Justice et des Affaires étrangères, et hier le ministre en charge des Relations avec le parlement. Nous privilégions le recours au dialogue pour définir le calendrier des élections, le type de celles-ci et le financement éventuel.

De begroting voor Ontwikkelingssamenwerking bevat nog bevroren bedragen voor lokale verkiezingen. Er zou ook een beroep kunnen worden gedaan op de internationale gemeenschap.

Le budget de la Coopération comprend encore des montants gelés pour des élections locales. La communauté internationale pourrait aussi être mobilisée.

Van 25 tot 27 april bezoek ik Angola en de DRC om na te gaan hoe we de dialoog kunnen aanzwengelen en een weg kunnen uitstippelen voor deze republiek, die zich op een kruispunt bevindt.

Je me rendrai en Angola et en RDC du 25 au 27 avril pour examiner comment faire progresser le dialogue et tracer une voie pour cette république à la croisée des chemins.

**13.06** **Georges Dallemagne** (cdH): De verdragingen zijn niet van technische aard. Iedereen heeft wel door dat het politieke verdragingsmanoeuvres zijn die als doel hebben de verkiezingen uit te stellen. Die situatie zou in geweld kunnen ontaarden. Onze diplomatie moet alles in het werk stellen om dat te vermijden.

**13.06** **Georges Dallemagne** (cdH): Les retards ne sont pas d'ordre technique. Personne n'est dupe sur le fait qu'il s'agit de manœuvres dilatoires politiques pour postposer les élections. La situation pourrait déraiper vers la violence. Notre diplomatie doit tout faire pour éviter cela.

De Congolezen zijn twee keer vreedzaam en vastberaden naar de stembus gegaan met als doel geloofwaardige instellingen te verkiezen, maar die instellingen hebben vandaag steeds minder legitimiteit.

Les Congolais, à deux reprises, se sont présentés à un scrutin dans la paix et avec volontarisme, dans le but d'avoir des institutions crédibles. Celles-ci sont aujourd'hui de moins en moins légitimes.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**14** **Samengevoegde interpellatie en vragen van:**  
- mevrouw Barbara Pas tot de vice-eersteminister

**14** **Interpellation et questions jointes de:**  
- Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et

en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "het gebrek aan persvrijheid in Turkije" (nr. 131)

- de heer Stéphane Crusnière aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de Belgisch-Turkse top in Ankara" (nr. 10203)

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de rechten van de Koerden in Turkije" (nr. 10298)

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de resultaten van de Europese top van 17 en 18 maart 2016" (nr. 10315)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de balans voor België van de Turks-Belgische trilaterale vergadering" (nr. 10332)

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "de nieuwe impuls voor de toetredingsonderhandelingen tussen Turkije en de EU" (nr. 10340)

- de heer Peter De Roover aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen over "het ontbieden van de Belgische ambassadeur door Turkije" (nr. 10342).

**14.01 Barbara Pas (VB):** Het is duidelijk dat sultan Erdogan geen enkele vorm van kritiek duldt. Een tijdje geleden liet hij de politie het redactielokaal van de oppositiekrant *Zaman* in Istanbul bestormen en ondertussen viel ook het persbureau Cihan ten prooi aan Erdogan. Er lopen ook verschillende processen tegen oppositieleiden, media en academici. Alle criticasters worden aangepakt. De president wil duidelijk een klimaat van angst creëren en kritische stemmen intimideren. Turkije prijkt in bijna alle ranglijsten van landen met de meeste journalisten in de gevangenis bovenaan.

In elk vooruitgangsrapport komt het gebrek aan persvrijheid in Turkije opnieuw aan bod, het recentste is zelfs het meest kritische.

ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "l'absence de liberté de la presse en Turquie" (n° 131)

- M. Stéphane Crusnière au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "la réunion Turquie – Belgique à Ankara" (n° 10203)

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "les droits des Kurdes en Turquie" (n° 10298)

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "les résultats du Sommet européen des 17 et 18 mars 2016" (n° 10315)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "les résultats obtenus par la Belgique lors de la 'trilatérale' turco-belge" (n° 10332)

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "le nouvel élan donné au processus d'adhésion de la Turquie à l'UE" (n° 10340)

- M. Peter De Roover au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales sur "la convocation de l'ambassadeur belge par la Turquie" (n° 10342).

**14.01 Barbara Pas (VB):** Le sultan Erdogan ne tolère manifestement aucune critique. Il a récemment autorisé la police à prendre d'assaut la salle de rédaction du journal d'opposition *Zaman*, à Istanbul. Dans l'intervalle, l'agence de presse Cihan a également été la proie d'Erdogan. Plusieurs procès ont également été engagés dans le pays contre des membres de l'opposition, des médias et des universitaires. Tous les détracteurs du pouvoir sont ciblés. Le président entend clairement instaurer un climat de peur et intimider les voix critiques. La Turquie figure en tête de presque tous les classements des pays comptant le plus de journalistes emprisonnés.

Chaque rapport d'avancement pointe l'absence de liberté de la presse en Turquie, le dernier étant même le plus critique à cet égard.

Heel wat Turken kwamen terecht op straat na de bestorming van *Zaman*. Worden zij gesteund door de Belgische regering? Heeft de regering Erdogan al openlijk veroordeeld? Heeft ze haar ongenoegen meegedeeld aan de Turkse overheid? Vindt de minister ook niet dat er best geen nieuwe hoofdstukken geopend worden in de toetredingsonderhandelingen? Ik vraag me immers af wat er nog meer moet gebeuren vooraleer die besprekingen worden opgeschort.

**14.02 Stéphane Crusnière (PS):** Kunt u ons meer uitleg geven over de ontmoetingen die u tijdens uw bezoek aan Ankara heeft gehad? Heeft u het ontwerp van akkoord dat uit de jongste Europese Raad naar voren is gekomen, bij uw Turkse ambtgenoot ter sprake gebracht?

Hoe zal men erop toezien dat de miljarden euro's die Europa aan Turkije zal storten, daadwerkelijk voor projecten met vluchtelingen worden aangewend? Zullen die 'controles' worden uitgevoerd door Europa of door een andere speler? Wat zal er worden gedaan voor Jordanië en Libanon, twee landen die ook aan een conflictzone grenzen en vluchtelingenstromen te verwerken krijgen?

U heeft zich vaak voorstander getoond van de hervatting van de toetredingsonderhandelingen met Turkije. Dat land is echter niet klaar om tot de EU toe te treden want de mensenrechten en de fundamentele vrijheden worden er niet geëerbiedigd. U heeft vaak gezegd dat het makkelijker zal zijn om Turkije te democratiseren door met het land in gesprek te gaan, dan door het aan de zijlijn te laten staan. Heeft u daartoe al een strategie besproken met uw Europese ambtgenoten?

Heeft u naar aanleiding van de zaak-Zaman de kwestie van de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting met de Turkse autoriteiten besproken?

Kunt u ons meer informatie geven over de heer Lachiri, die in 2015 in Turkije werd onderschept en van wie België de uitlevering heeft gevraagd met het oog op zijn berechting?

**14.03 Philippe Blanchart (PS):** Nu de Europese leiders op het punt staan het Erdogan-regime miljarden euro's toe te stoppen opdat het zou verhinderen dat de Syrische vluchtelingen Europa binnenkomen, vraag ik me af welke garanties we hebben dat het asielrecht van de Koerden wordt geëerbiedigd. Sinds juli zijn er meer dan 700

Les Turcs sont descendus en masse dans la rue après la prise de contrôle, par le pouvoir, du quotidien *Zaman*. Sont-ils soutenus par le gouvernement belge? Celui-ci a-t-il déjà condamné ouvertement Erdogan? A-t-il fait part de son mécontentement aux autorités turques? Le ministre ne trouve-t-il pas lui aussi qu'il vaudrait mieux ne pas ouvrir de nouveaux chapitres dans les négociations d'adhésion? Je me demande en effet ce qu'il devrait encore se passer de plus grave pour que ces discussions soient suspendues.

**14.02 Stéphane Crusnière (PS):** Pouvez-vous nous faire un débriefing des rencontres que vous avez eues lors de votre déplacement à Ankara? Avez-vous évoqué le projet d'accord issu du dernier Conseil européen avec votre homologue turc?

Comment contrôlera-t-on que les milliards d'euros versés par l'Europe à la Turquie bénéficient réellement à des projets pour les réfugiés? Ces "contrôles" seront-ils effectués par l'UE ou par un autre acteur? Que prévoyez-vous pour la Jordanie et le Liban, également limitrophes d'une zone de conflit et qui font face à un afflux de réfugiés?

Vous vous êtes souvent exprimé en faveur de la réouverture des négociations d'adhésion avec la Turquie. Celle-ci n'est pas prête à entrer dans l'UE car les droits humains et les libertés fondamentales n'y sont pas respectés. Vous avez souvent affirmé qu'il sera plus facile de démocratiser la Turquie en discutant avec elle plutôt qu'en la laissant sur le côté. Avez-vous déjà discuté d'une stratégie avec vos homologues européens?

À la suite de l'affaire Zaman, avez-vous abordé le sujet de la liberté d'expression et de presse avec les autorités turques?

Pouvez-vous nous en dire davantage à propos de M. Lachiri, intercepté en 2015 en Turquie, dont la Belgique a réclamé l'extradition pour le juger?

**14.03 Philippe Blanchart (PS):** Au moment où les dirigeants européens vont donner des milliards d'euros pour que le régime d'Erdogan empêche les réfugiés syriens d'entrer en Europe, quelles garanties peut-on avoir du respect du droit d'asile des Kurdes? Depuis juillet, plus de sept cents Kurdes sont morts; beaucoup sont marginalisés.

Koerden omgekomen; velen onder hen leven in de marge van de samenleving. In verhouding tot zijn bevolking telt Turkije de meeste journalisten in de gevangenis.

Proportionnellement à sa population, la Turquie est le pays qui compte le plus de journalistes emprisonnés.

Hoe analyseert de Europese Unie de toestand inzake de eerbiediging van de mensenrechten in Turkije, inzonderheid in het licht van de procedure voor de toetreding van dit land tot de EU? Zal de internationale gemeenschap zich buigen over de mogelijke wandaden die door de Turkse regering werden gepleegd tegen de Koerden? Hebt u deze kwestie aangekaart tijdens uw gesprekken in Turkije?

Comment l'Union européenne analyse-t-elle le respect des droits de l'homme en Turquie, notamment en vue de la procédure d'adhésion? La communauté internationale se penchera-t-elle sur les exactions possiblement commises par le gouvernement turc envers les Kurdes? Avez-vous abordé cette question lors de vos entretiens sur place?

**14.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): In welke mate wordt het internationaal recht gerespecteerd als men een vluchteling die in Griekenland aankomt, daar asiel aanvraagt en daarop recht heeft, toch terugstuurt naar Turkije, waar hij dit niet kan? Bovendien wordt het een-op-een-principe nog steeds niet toegepast.

**14.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Dans quelle mesure le droit international est-il respecté dès lors que les réfugiés arrivant en Grèce et qui y demandent l'asile alors qu'il y ont droit, sont malgré tout refoulés vers la Turquie, où ils ne peuvent pas demander l'asile? De plus, le principe "un pour un" n'est toujours pas appliqué.

Beschouwt ons land Turkije als een veilig land? Wat als de routes voor het terugsturen veranderen? Volgens Amnesty International stuurt Turkije overigens op sommige dagen tot 100 Syrische vluchtelingen terug over de grens.

Notre pays considère-t-il la Turquie comme un pays sûr? Quid si les routes utilisées pour renvoyer les réfugiés changent? D'après Amnesty International, la Turquie renvoie d'ailleurs jusqu'à cent réfugiés syriens par jour à la frontière.

Wat verandert dit akkoord aan de lopende discussies over het Schengenakkoord en de uitvoering van het plan-Juncker?

Quels changements cet accord apporte-t-il aux discussions en cours sur l'accord de Schengen et la mise en œuvre du plan Juncker?

**14.05 Georges Dallemagne** (cdH): Op 9 maart hebt u samen met de minister van Binnenlandse Zaken, de minister van Justitie en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie in Ankara een bijeenkomst met uw Turkse evenknieën bijgewoond. Sinds 2008 was dat de derde van een reeks bijeenkomsten, die tot doel hebben de samenwerking tussen de twee landen te intensiveren.

**14.05 Georges Dallemagne** (cdH): Le 9 mars, vous avez participé avec les ministres de l'Intérieur et de la Justice ainsi qu'avec le secrétaire d'État en charge de l'Asile et de la Migration à une réunion avec vos homologues turcs à Ankara. Il s'agissait de la troisième réunion de ce type depuis 2008, afin d'intensifier la collaboration entre les deux pays.

Turkije toont zich onder president Erdogan echter een minder betrouwbare en vriendschappelijke partner van de Europese Unie en België, zoals blijkt uit de chantage in het kader van de migratiecrisis. Schendingen van de grondrechten en -vrijheden in de vorm van bedreigingen aan het adres van journalisten en arrestaties in academische kringen nemen er hand over hand toe.

La Turquie de M. Erdogan s'avère cependant moins fiable et amicale avec l'Union européenne et la Belgique, son chantage dans le cadre de la crise des migrants en est une preuve. Les atteintes aux droits et libertés s'y intensifient avec des menaces préférées contre des journalistes et les arrestations d'universitaires.

Welke balans maakt u op van die ontmoeting? Hebt u alle thema's besproken, met name de persvrijheid en de Koerdische kwestie? Vond u gehoor bij uw Turkse gesprekspartners?

Quel bilan faites-vous donc de cette rencontre? Avez-vous abordé tous les sujets, notamment la liberté de la presse et la question kurde? Avez-vous été entendu par vos interlocuteurs turcs?

Op 8 maart hebt u gepleit voor de heropstart van

Le 8 mars, vous avez défendu le déblocage du

het proces voor de toetreding van Turkije tot de Europese Unie, terwijl u op 17 februari zei dat u de situatie op het stuk van de civiele vrijheden als bijzonder ernstig inschatte. Waarom zijn wij ondertussen op alle eisen van president Erdogan ingegaan?

De **voorzitter**: De heer De Roover komt niet.

**14.06** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): De bijeenkomst over Justitie, Binnenlandse Zaken, en Asiel en Migratie te Ankara is in een constructieve sfeer verlopen. Er is afgesproken dat er verder gepraat zal worden en dat er op politiek en operationeel vlak verder zal worden samengewerkt.

Geen enkel thema werd uit de weg gegaan, of het nu over de mensenrechten of over de Koerdische kwestie gaat.

De samenwerking met Turkije is essentieel voor het onderscheppen en terugsturen van Belgische en Europese staatsburgers die zich bij IS of andere extremistische groeperingen in Syrië proberen aan te sluiten, of die via Turkije terugkeren. Turkije heeft beloofd informatie over de Belgen op zijn *no entry list* en over de werking van de eenheden voor risicoanalyse in de Turkse luchthavens te zullen delen. Er werd een verbindingsofficier van de Turkse politie naar Brussel gestuurd.

Er wordt voort gepraat over de uitleveringen, het primordiale belang van de rechtsstaat en de wederzijdse rechtshulp.

Turkije heeft ermee ingestemd het gebruik van de luchthaven van Istanbul als draaischijf voor de repatriëring van onderdanen uit derde landen te faciliteren. De besprekingen over de overname worden voortgezet naar aanleiding van de inwerkingtreding van het akkoord daarover tussen de Europese Unie en Turkije.

De migratiekwestie, de strijd tegen radicalisme en het evenwicht tussen repressie en preventie kwamen aan bod.

Met mijn Turkse ambtgenoot kaartte ik ook de kwestie van de grondrechten, de vrijheid van meningsuiting en van informatie aan.

Met betrekking tot de heropflakking van het conflict in het zuidoosten van het land heb ik de terroristische acties van de PKK veroordeeld en de partijen opgeroepen de politieke dialoog te hervatten. Naar aanleiding van de trilaterale vergadering had ik ook een gesprek met de Turkse minister van Europese zaken. Ik had een

processus d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne alors que, le 17 février, vous jugiez extrêmement grave la situation des libertés civiles. Pourquoi avons-nous depuis cédé à toutes les exigences de M. Erdogan?

Le **président**: M. De Roover ne viendra pas.

**14.06** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): La réunion Justice – Intérieur – Asile et Migration à Ankara s'est déroulée dans un climat constructif. Il en est ressorti un engagement en faveur de la poursuite du dialogue et de la coopération sur les plans politique comme opérationnel.

Aucun sujet n'a été éludé, que ce soient les droits de l'homme ou la question kurde.

La collaboration avec la Turquie est cruciale pour appréhender et renvoyer des citoyens belges et européens qui tentent de rejoindre Daech et d'autres groupes extrémistes en Syrie ou qui transitent par la Turquie. La Turquie s'est engagée à partager des informations sur les Belges repris dans sa *no entry list* et sur le fonctionnement des unités d'analyse de risques déployés dans les aéroports turcs. Un officier de liaison de la police turque a été envoyé à Bruxelles.

Le dialogue se poursuit sur les questions des extraditions, de la primauté de l'État de droit et de l'entraide judiciaire.

La Turquie s'est engagée à faciliter l'utilisation de l'aéroport d'Istanbul comme plaque tournante pour le rapatriement de ressortissants de pays tiers. Le dialogue se poursuit sur la réadmission à la suite de l'entrée en vigueur de l'accord en ce domaine entre l'Union européenne et la Turquie.

La question de la migration a été abordée ainsi que la lutte contre le radicalisme et l'équilibre entre répression et prévention.

Nous avons aussi abordé la question des droits fondamentaux, la liberté d'expression et d'information.

Au sujet de la reprise du conflit dans le sud-est, j'ai condamné les actes terroristes du PKK et appelé à la reprise du dialogue politique. En marge de la réunion trilatérale, je me suis entretenu avec le ministre turc des Affaires européennes. J'ai rencontré des membres de la société civile, des journalistes et l'avocat de deux journalistes qui

ontmoeting met het middenveld, met journalisten en met de advocaat van twee aangehouden journalisten.

De berichtgeving in de pers over de zaak-Lachiri klopt niet. Hij wordt vastgehouden in de gevangenis van Iskenderun. Zijn verzoek om uitlevering aan ons land werd door Turkije afgewezen.

In een rapport van november vorig jaar stelt de Europese Commissie vast dat er geen vooruitgang wordt geboekt op het stuk van de scheiding van de machten en de onafhankelijkheid van het gerecht en toont ze zich bekommerd over de verslechterde situatie wat de vrijheid van meningsuiting betreft.

De Europese Unie is bezorgd over de situatie van de journalisten in Turkije en de vervolging die werd ingesteld tegen een aantal universiteitsprofessoren die de petitie waarin gevraagd wordt om het geweld tegen de Koerden te stoppen, ondertekenden. België neemt deel aan dat debat.

De situatie van de Koerdische bevolkingsgroepen in het zuidoosten van het land wordt op de voet gevolgd. Er moet een einde worden gemaakt aan het escalerende geweld, en de maatregelen die genomen worden om terroristische activiteiten te bestrijden moeten beantwoorden aan de internationale mensenrechtennormen. De prioriteit moet uitgaan naar een hervatting van het Koerdische vredesproces en de zoektocht naar een vreedzame en duurzame oplossing die ten goede komt aan alle Turkse burgers.

Op het gebied van het internationale recht heeft Turkije verplichtingen als ondertekenaar van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Het werk van de Belgische diplomatie is zichtbaar in het veld. Onze aanwezigheid op de processen van de journalisten van de Turkse krant Cumhuriyet en van de universiteitsprofessoren is het bewijs van onze bezorgdheid.

Ik zou willen terugkomen op de Europese Raad van 17 en 18 maart en op de betrekkingen tussen de Europese Unie en Turkije.

*(Nederlands)* Op de Europese Raad van 17 en 18 maart 2016 hebben de EU en Turkije een akkoord gesloten om de migratiecrisis op te lossen, waarbij de terugkeer van vluchtelingen naar Turkije volledig conform het EU-recht en het internationaal recht zal gebeuren. Collectieve uitzetting is uitgesloten.

Migranten die in Griekenland aankomen, worden

avaient été arrêtés.

Les rumeurs sur l'affaire Lachiri sont infondées. Il est incarcéré à la prison d'Iskenderun. Sa demande d'extradition vers la Belgique a été refusée par la Turquie.

En novembre, la Commission européenne notait l'absence de progrès en ce qui concerne le principe de la séparation des pouvoirs et de l'indépendance judiciaire et son inquiétude face à la régression en matière de liberté d'expression.

L'Union européenne s'est inquiétée de la situation des journalistes en Turquie et des poursuites engagées à l'encontre des universitaires signataires de la pétition pour la fin des violences envers les Kurdes. La Belgique participe à ce débat.

La situation des populations kurdes dans le Sud-Est du pays est suivie de près. Il doit être mis fin à l'escalade de la violence et les mesures prises contre les activités terroristes doivent être conformes aux normes internationales des droits de l'homme. La priorité doit aller à une reprise du processus de paix kurde et à la recherche d'une solution pacifique et durable au bénéfice de tous les citoyens turcs.

Sur le plan du droit international, la Turquie a des obligations en tant que signataire de la Convention européenne des droits de l'homme.

Le travail de la diplomatie belge s'observe sur le terrain. Notre présence aux procès des journalistes de Cumhuriyet et des universitaires est la preuve de notre préoccupation.

Je voudrais revenir sur le Conseil européen des 17 et 18 mars et sur les relations entre l'Union européenne et la Turquie.

*(En néerlandais)* Lors du Conseil européen des 17 et 18 mars 2016, l'Union européenne et la Turquie ont signé un accord visant à résoudre la crise migratoire. Dans ce cadre, le retour des réfugiés en Turquie se déroulera tout à fait conformément au droit européen et international. Tout éloignement collectif est exclu.

Les migrants arrivant en Grèce sont enregistrés.



geregistreerd en de Griekse autoriteiten zullen eventuele asiolverzoeken individueel verwerken conform de richtlijn over asielpedures. Griekenland moet geen migranten terugsturen, maar kan wel beslissen tot de terugkeer van migranten naar Turkije als veilig derde land, omdat dit een nationale bevoegdheid is.

*(Frans)* Overeenkomstig de Europese Richtlijn inzake de asielpedures kan er tegen alle beslissingen beroep worden ingesteld bij een rechtscollge.

*(Nederlands)* Het Griekse parlement heeft op 1 april de nodige wetten goedgekeurd, zonder evenwel de expliciete vermelding van Turkije als veilig derde land.

*(Frans)* Als de Griekse autoriteiten Turkije als een veilig land beschouwen, zullen de asielloekers de toepassing van die concepten op hun specifiek dossier kunnen betwisten.

*(Nederlands)* Daarnaast bepaalt het akkoord dat de EU de toegekende 3 miljard euro voor de vluchtelingenopvang versneld zal betalen en ook andere projecten zal financieren. Een eerste lijst met projecten zal gezamenlijk worden opgesteld. Begin maart werden de eerste betalingen uitgevoerd:

Naast de opvang in Turkije bieden de EU en haar lidstaten ook financiële hulp voor de opvang in Libanon en Jordanië en voor het noodtrustfonds dat werd opgericht tijdens de Top van Valletta van eind 2015.

De EU weet dat de routes kunnen wijzigen en roept op om alle nodige maatregelen te nemen in de strijd tegen mensensmokkelaars.

Het akkoord tussen de EU en Turkije maakt deel uit van een bredere aanpak van de crisis.

*(Frans)* België is van oordeel dat de toetredingsonderhandelingen met Turkije het land moeten toelaten zich te ontwikkelen. De opening van de hoofdstukken 23 en 24 (betreffende de rechtsstaat en de fundamentele rechten) voor onderhandeling zou Turkije een routekaart van de te verwezenlijken hervormingen bieden en ons toelaten die voortgang op te volgen.

In plaats van over zo'n routekaart te blijven debatteren zonder rechtstreekse contacten met de Turkse autoriteiten, werk ik ze liever meteen uit

Les autorités grecques traiteront individuellement les éventuelles demandes d'asile conformément à la directive sur les procédures d'asile. La Grèce ne doit pas renvoyer de migrants, mais peut cependant décider de les faire retourner en Turquie, un État considéré comme un pays tiers sûr, étant donné qu'il s'agit d'une compétence nationale.

*(En français)* Selon la directive européenne sur les procédures d'asile, toutes les décisions peuvent faire l'objet d'un recours devant une juridiction.

*(En néerlandais)* Le 1er avril, le parlement grec a approuvé les lois requises, omettant cependant de citer explicitement la Turquie comme pays tiers sûr.

*(En français)* Si les autorités grecques considèrent la Turquie comme un pays sûr, les demandeurs d'asile pourront contester l'application de ces concepts à leur cas particulier.

*(En néerlandais)* L'accord stipule par ailleurs que l'UE accélérera le paiement des 3 milliards d'euros alloués à l'accueil des réfugiés et qu'elle financera aussi d'autres projets. Une première liste de projets sera définie conjointement. Les premiers paiements sont intervenus début mars.

Outre l'organisation de l'accueil en Turquie, l'UE et ses États membres apportent une aide financière pour assurer ce même accueil au Liban et en Jordanie et alimentent le Fonds fiduciaire d'urgence, créé lors du sommet européen de La Valette, fin 2015.

L'UE est parfaitement consciente du fait que les routes de la migration peuvent changer et appelle à prendre toutes les mesures nécessaires pour lutter contre les trafiquants d'êtres humains.

L'accord entre l'UE et la Turquie s'inscrit dans le cadre d'une gestion plus large de la crise.

*(En français)* La Belgique considère que les négociations d'adhésion avec la Turquie doivent lui permettre de progresser. L'ouverture des chapitres 23 et 24, touchant à l'État de droit et aux droits fondamentaux, donnerait à la Turquie une feuille de route relative aux réformes à réaliser et nous permettrait de les observer.

Je préfère travailler à une feuille de route et suivre les progrès réalisés plutôt que continuer à en débattre sans contacts directs avec les autorités

zodat ik de gemaakte vorderingen kan volgen.

*(Nederlands)* De gemeente Brussel gaf een Brusselse Koerdische vereniging – niet de PKK – de toelating om de manifestatie uit te voeren tot en met 31 maart. De Turkse ambassade informeerde mij op 17 maart over de tent in de nabijheid van de EU-gebouwen. Op 20 maart werd de Belgische ambassadeur in Ankara ontboden om het Turkse protest te aanhoren. Die dag kreeg ik ook een telefoon van mijn Turkse ambtgenoot. Ik heb hem, in overleg met de regering en lokale overheid, mijn onbegrip over de Turkse anti-Belgische campagne meegedeeld. Mijn kabinetschef had op 1 april dezelfde boodschap voor de Turkse ambassadeur.

*(Frans)* Wij moeten onze contacten met onze Turkse collega's voortzetten om vooruitgang te kunnen boeken en om hen van onze opmerkingen en onze vrees in kennis te stellen. Ik ben mij ervan bewust dat de Belgische parlementsleden hierover tijdens vergaderingen van verenigde commissies het woord wensen te voeren.

**14.07 Barbara Pas (VB):** Blijkbaar heeft de manier waarop Erdogan in zijn land omgaat met mensenrechten en persvrijheid geen enkel effect op het sluiten van Europese deals. De minister zegt wel steeds bekommerd te zijn, maar nooit worden aan die woorden consequenties verbonden of de juiste conclusies getrokken. Hij zegt in dialoog te willen gaan, maar in de praktijk is het bezwijken voor chantagepolitiek.

De toetredingsonderhandelingen moeten stoppen en er kunnen geen deals worden gesloten. Als binnenkort de visumplicht wordt afgeschaft voor 78 miljoen Turken, komt er een nieuwe migratiegolf. Het is onbegrijpelijk dat hier niet forser tegen wordt opgetreden. Mijn motie van aanbeveling wil daar verandering in brengen.

**14.08 Stéphane Crusnière (PS):** Ik dank u voor deze volledige antwoorden.

**14.09 Philippe Blanchart (PS):** Ik wijs erop dat de aanslag in Ankara niet werd opgeëist, maar dat de autoriteiten al snel de Koerdische rebellen hebben beschuldigd. De Turkse troepen hebben 's anderendaags teruggeslagen en acht advocaten die opkomen voor de Koerdische zaak werden zonder opgave van redenen opgepakt. Wat zit er achter die

turques.

*(En néerlandais)* La commune de Bruxelles a autorisé une association kurde bruxelloise – n'ayant aucun lien avec le PKK – à manifester jusqu'au 31 mars inclus. L'ambassade turque m'a informé le 17 mars de la présence d'une tente à proximité des institutions européennes. Le 20 mars, l'ambassadeur belge à Ankara a été invité à entendre la protestation turque. J'ai été contacté par téléphone par mon homologue turc le même jour. En concertation avec le gouvernement et l'administration locale, je lui ai fait part de mon incompréhension quant à la campagne turque contre la Belgique. Le 1<sup>er</sup> avril, mon chef de cabinet a transmis le même message à l'ambassadeur turc.

*(En français)* Nous devons poursuivre nos contacts avec nos collègues turcs pour progresser et leur faire part de nos remarques ou de nos craintes. Je suis conscient que les parlementaires belges souhaitent s'exprimer sur ce point lors de réunions de commissions conjointes.

**14.07 Barbara Pas (VB):** Manifestement, la manière dont Erdogan gère la question du respect des droits de l'homme et de la liberté de la presse dans son pays n'a aucune conséquence sur la conclusion de nouveaux accords avec l'Europe. Le ministre a beau affirmer qu'il reste soucieux à cet égard, il n'entreprend aucune action pour remédier à la situation et ne tire jamais les conclusions qui s'imposent. Il affirme en outre vouloir engager le dialogue mais, dans la pratique, celui-ci donne lieu à un chantage.

Il convient de mettre un terme aux négociations d'adhésion de la Turquie ainsi qu'à la conclusion de nouveaux accords avec Ankara. Si l'on supprime sous peu l'obligation de posséder un visa, à laquelle 78 millions de Turcs sont actuellement soumis, nous connaissons une nouvelle vague de migration. Il est dès lors incompréhensible que l'on n'intervienne pas plus fermement à cet égard. Ma motion de recommandation tend à redresser la situation.

**14.08 Stéphane Crusnière (PS):** Merci pour ces réponses complètes.

**14.09 Philippe Blanchart (PS):** Je souligne que l'attentat à Ankara n'a pas été revendiqué mais que les autorités ont rapidement accusé les rebelles kurdes. Les troupes turques ont riposté dès le lendemain et huit avocats défendant la cause kurde ont été interpellés sans justification. Que cache cette stratégie d'Erdogan?

strategie van Erdogan?

De Europese Unie moet waakzaam blijven ten aanzien van de situatie van de Koerdische minderheden, die in Turkije vaak worden onderdrukt.

**14.10 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Er is een verschil tussen de uitleg over het akkoord en de uitvoering ervan. Hoe kan het anders dat er van Griekenland Syriërs naar Turkije zijn gestuurd? Dat gaat in tegen het internationaal recht. Is Turkije bovendien een veilig land? De minister wijst naar Griekenland, maar dit is een Europees akkoord.

Het is de Europese onmacht om het plan-Juncker te realiseren en dat vertaalt zich in een immoreel akkoord met Turkije. Dat is onverdedigbaar en een grote schandvlek op de Europese geschiedenis.

De **voorzitter**: De heer Dallemagne heeft ons verlaten.

### **Moties**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas en luidt als volgt:

"De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Barbara Pas

en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

- gelet op de recente ernstige schendingen van de persvrijheid in Turkije, onder meer door de brutale en gewelddadige overname van de oppositiekrant Zaman door het Turkse regime;
- overwegende dat persvrijheid één van de hoekstenen is van een democratische rechtsstaat; vraagt de regering
- het gebrek aan persvrijheid in Turkije ten scherpste te veroordelen en de Turkse autoriteiten hierover te vatten;
- de onderhandelingen met Turkije over een toetreding tot de Europese Unie volledig op te schorten zolang de persvrijheid in dat land niet volkomen verzekerd is."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de

L'Union européenne doit rester vigilante à l'égard de la situation des minorités kurdes, souvent bafouées en Turquie.

**14.10 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Les explications données à propos de l'accord et de son exécution ne concordent pas. Sinon, comment se fait-il que des Syriens qui se trouvaient en Grèce aient été renvoyés en Turquie? Il s'agit d'une violation du droit international. De plus, la Turquie est-elle un pays sûr? Le ministre pointe la Grèce mais cet accord a été conclu à l'échelon européen.

L'impuissance de l'Europe à mettre en œuvre le plan Juncker se traduit par un accord immoral avec la Turquie. Cette décision indéfendable restera un épisode honteux de l'histoire européenne.

Le **président**: M. Dallemagne a quitté la réunion de commission.

### **Motions**

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas et est libellée comme suit:

"La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Barbara Pas

et la réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

- vu les graves violations de la liberté de la presse perpétrées récemment en Turquie, notamment par la prise de contrôle brutale et violente du journal d'opposition Zaman par le régime turc;
- considérant que la liberté de la presse est l'une des pierres angulaires d'un État de droit démocratique;
- demande au gouvernement
- de condamner fermement l'absence de liberté de la presse en Turquie et d'entreprendre les autorités turques sur ce sujet;
- de suspendre totalement les négociations d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne tant que la liberté de la presse ne sera pas totalement garantie dans ce pays."

Une motion pure et simple a été déposée par

dames Rita Bellens en Els Van Hoof en door de heer Richard Miller.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

**15 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Rita Bellens aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de evaluatie van B-FAST" (nr. 10079)
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de audit van B-FAST en de mogelijke hervormingen" (nr. 10333)
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "B-FAST" (nr. 10369)
- mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de evaluatie van B-FAST" (nr. 10658)

**15.01 Rita Bellens (N-VA):** In januari beloofde de minister een eindverslag over de werking van B-FAST tegen eind maart te bezorgen. Op 2 maart lazen we in de pers dat op Europees niveau een medisch korps in het kader van humanitaire rampen wordt opgericht.

Wanneer zullen de rapporten en verslagen over B-FAST aan het Parlement bezorgd worden? Waarover handelen die rapporten en audits? Heeft de minister naar aanleiding van de oprichting van een medisch korps op Europees niveau ook gekeken naar eventuele efficiëntiewinsten voor B-FAST? Zijn er nog andere buitenlandse initiatieven? Komt er ook een financiële doorlichting van B-FAST?

**15.02 Gwenaëlle Grovonius (PS):** Dankzij B-FAST heeft ons land vaak bewezen dat het in staat is om bij rampen een doeltreffende dringende hulpverlening te organiseren.

Na de moeilijkheden in Nepal beloofde u dat u deze missie en B-FAST zou doorlichten.

Wat is volgens u de balans van de werking van B-FAST over de voorbije 15 jaar? Wanneer zult u de conclusies van die doorlichting officieel meedelen

Mmes Rita Bellens et Els Van Hoof et par M. Richard Miller.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

**15 Questions jointes de**

- Mme Rita Bellens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'évaluation de B-FAST" (n° 10079)
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'audit de B-FAST et les réformes envisagées" (n° 10333)
- Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "B-FAST" (n° 10369)
- Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "l'évaluation de B-FAST" (n° 10658)

**15.01 Rita Bellens (N-VA):** En janvier, le ministre nous avait promis le rapport final sur le fonctionnement de B-FAST pour la fin mars. Le 2 mars, la presse rapportait la création d'un corps médical européen pour les interventions lors de catastrophes humanitaires.

Quand les rapports et audits concernant B-FAST seront-ils transmis au Parlement? Quels sont les sujets abordés dans ces documents? À l'occasion de la création d'un corps médical européen, le ministre a-t-il analysé les éventuels gains d'efficacité pour B-FAST? Existe-t-il d'autres initiatives étrangères? B-FAST fera-t-il également l'objet d'un audit financier?

**15.02 Gwenaëlle Grovonius (PS):** Grâce à B-FAST, notre pays a souvent prouvé qu'il pouvait apporter un secours d'urgence efficace lors de catastrophes.

Suite aux difficultés rencontrées par B-FAST au Népal, vous aviez promis un audit de cette mission et de B-Fast.

Quel bilan dressez-vous de l'action de B-FAST depuis quinze ans? Quand communiquerez-vous officiellement les conclusions de l'audit à la

aan de Kamer? Zal er een debat georganiseerd worden? Hoe staat het met uw plannen voor een 'echte hervorming' van B-FAST? Zou er een structurele en permanente Europese coördinatie, onder de noemer 'EU-FAST' bijvoorbeeld, op touw kunnen worden gezet, naar het voorbeeld van het Belgische multidisciplinaire model? Bent u van plan om samen met de andere bevoegde Belgische ministers in die zin actie te ondernemen op het Europese niveau?

**15.03 Els Van Hoof (CD&V):** Het onderzoek over B-FAST zou inderdaad nu afgerond moeten zijn. Voor mijn fractie is het belangrijk dat B-FAST in de toekomst bijstand zou verlenen aan ngo's en organisaties met lokale verankering, zoals het Rode Kruis of Artsen Zonder Grenzen. Er werd over B-FAST ook vergaderd tussen de coördinatieraad, het Rode Kruis, de Dienst voor dringende humanitaire hulp van DGOS en het VN-bureau OCHA. Welke analyse hebben zij gemaakt? Wat zal er daarvan worden opgenomen in het actieplan ter verbetering van B-FAST?

Mijn fractie pleit er ook voor om het adviescomité te betrekken bij de besluitvorming over het inzetten van noodhulp. Zal dat punt ook in het actieplan worden opgenomen? Welke analyse werd er gemaakt door het Europees operatiecentrum en de VN-stuurgroep? Wanneer zal een actieplan en een evaluatie aan het Parlement voorgesteld worden?

**15.04 Georges Dallemagne (cdH):** Op 16 december heeft de ministerraad kennisgenomen van het eerste deel van het evaluatieverslag met betrekking tot B-FAST. In januari verklaarde u dat dit eerste verslag niet onmiddellijk aan de parlementsleden zou worden meegedeeld en dat er zou moeten worden gewacht op het tweede gedeelte. U zei dat men toen in de eindfase zat, zodat er op het einde van het eerste trimester van 2016 een conclusie aan de regering kon worden voorgelegd. De documenten moeten ons worden voorgelegd voordat de regering de vastgelegde beleidskeuzes implementeert. Die beleidskeuzes zullen nog kunnen worden aangepast in functie van de voorstellen van de parlementsleden.

Wanneer zal het parlement die documenten ontvangen? Welke opties liggen er ter tafel? Hoe zal u onze commissie bij de eindredactie van het actieplan betrekken?

**15.05 Minister Didier Reynders (Frans):** Wij hebben enige vertraging opgelopen bij het beheer van dit dossier.

Chambre? Un débat sera-t-il organisé? Où en êtes-vous dans votre projet d'une "réelle réforme" de B-FAST? Une coordination européenne de type "EU-FAST" pourrait-elle être organisée structurellement et en permanence sur le modèle multidisciplinaire belge? Comptez-vous intervenir en ce sens sur le plan européen avec les autres ministres belges compétents?

**15.03 Els Van Hoof (CD&V):** L'audit de B-FAST devrait effectivement être achevé à présent. Pour mon groupe, il est important que dans le futur, B-FAST apporte son assistance à des ONG et à des organisations ayant un ancrage local, comme la Croix-Rouge ou Médecins Sans Frontières. B-FAST a aussi été l'objet de réunions entre le conseil de coordination, la Croix-Rouge, le service de l'Aide humanitaire urgente de la DGCD et le bureau OCHA (Office de coordination des affaires humanitaires) des Nations Unies. Quelle a été leur analyse? Quels éléments seront-ils intégrés dans le plan d'action pour l'amélioration de B-FAST?

Mon groupe préconise également d'associer le comité d'avis au processus décisionnel sur le déploiement de l'aide d'urgence. Ce point figurera-t-il aussi dans le plan d'action? Quelle est l'analyse du centre européen des opérations et du groupe d'expert des Nations Unies? Quand un plan d'action et une évaluation seront-ils soumis au Parlement?

**15.04 Georges Dallemagne (cdH):** Le 16 décembre, le Conseil des ministres a pris connaissance du premier volet du rapport d'évaluation concernant B-FAST. En janvier, vous avez indiqué que ce premier rapport ne serait pas transmis immédiatement aux parlementaires et qu'il faudrait attendre le deuxième volet. Vous disiez que la phase finale était en cours de réalisation pour pouvoir venir à la fin du premier trimestre 2016 avec une conclusion auprès du gouvernement. Les documents doivent nous être soumis avant la mise en œuvre par le gouvernement des orientations qui auront été définies. Celles-ci pourront encore être adaptées en fonction des propositions des parlementaires.

Quand le parlement pourra-t-il recevoir les documents? Quelle sont les options sur la table? Comment comptez-vous associer notre commission à la rédaction finale du plan d'action?

**15.05 Didier Reynders, ministre (en français):** Nous avons un peu de retard dans la gestion de ce dossier.

*(Nederlands)* Wij proberen vooruitgang te boeken, maar deze bespreking is voor Binnenlandse Zaken, Defensie en Sociale Zaken niet de belangrijkste prioriteit.

*(Frans)* De debatten over de interne evaluatie van de werking van B-FAST duren nog voort. De externe audit pleit voor meer visie en een strategie die door alle departementen wordt gedeeld.

Het begrip *first responder* blijft nog altijd het uitgangspunt, vermits er snel moet worden gehandeld om zo vlug mogelijk ter plaatse te komen. Er moet een betere besluitvorming komen. Andere actoren van de internationale gemeenschap en de humanitaire noodhulp stipten aan dat die *first responder*-opdracht een lacune was.

We zullen eveneens de teams specifiek inzetten op basis van de risico's in elk land, de aanwezige expertise en de internationale behoeften. B-FAST zal als interdepartementaal Belgisch ankerpunt fungeren bij een eerste reactie voor noodhulp in het buitenland.

*(Nederlands)* De nieuwe visie en de missies voor B-FAST werden bepaald op basis van de aanbevelingen uit de externe audit. Technische werkgroepen zullen zich nu buigen over de operationalisering van de andere aanbevelingen. Daarbij wordt ook de heractivering van het adviescomité besproken. Zodra die oefening voltooid is, zal ik de diverse rapporten aan het Parlement bezorgen. Ik beseft dat er een vertraging geweest is in de laatste weken en maanden.

De andere rapporten behandelen dezelfde thema's al de interne Belgische evaluatie.

Het Emergency Medical Corps is bedoeld als Europese pijler van de WHO om beter te kunnen reageren bij wereldwijde crisissen zoals de ebolacrisis of de uitbraak van het zikavirus. We proberen om ook een Europese pijler op poten te zetten. Op voorstel van de Europese Commissie werd die medische urgentiecapaciteit toegevoegd aan de European Emergency Response Capacity. De samenwerking met deze internationale initiatieven zal verder worden onderzocht.

Al voor onze actie in Nepal had de Europese Commissie de vraag gesteld waarom we niet zouden zorgen voor een Europese capaciteit om aan dezelfde acties te werken.

*(En néerlandais)* Nous tentons de réaliser des avancées, mais cette discussion ne constitue pas une priorité majeure pour les Affaires étrangères, la Défense et les Affaires sociales.

*(En français)* Les débats sur l'évaluation interne du fonctionnement de B-FAST n'ont pas encore été finalisés. L'audit externe plaide pour davantage de vision et de stratégie commune entre les départements.

Le *first responder* reste un point de départ général, il convient d'agir rapidement pour rejoindre le terrain le plus tôt possible. Le processus décisionnel doit être renforcé. Cette mission de *first responder* a été identifiée comme une lacune par d'autres acteurs auprès de la communauté internationale et de l'aide d'urgence humanitaire.

Nous spécialiserons également les capacités d'engagement sur la base des risques intérieurs, de notre expertise disponible et des nécessités internationales. B-FAST deviendra le point d'ancrage interdépartemental belge au niveau de la première réponse en matière d'aide urgente à l'étranger.

*(En néerlandais)* La nouvelle vision et les missions de B-FAST ont été définies sur la base des recommandations de l'audit externe. Les groupes de travail techniques vont se pencher sur la question: dans quelle mesure les autres recommandations peuvent-elles être rendues opérationnelles? Dans ce cadre, la réactivation du comité d'avis est également envisagée. Sitôt que cette réflexion sera achevée, j'adresserai les divers rapports au Parlement. Je me rends compte qu'un certain retard s'est accumulé au cours des derniers mois et des dernières semaines.

Les autres rapports traitent des mêmes thèmes que l'évaluation interne belge.

Le Emergency Medical Corps a vocation à devenir le pilier européen de l'OMS, le but étant de pouvoir mieux réagir à des crises mondiales telles qu'Ebola ou Zika. Nous nous efforçons d'ériger également un pilier européen. Sur proposition de la Commission européenne, cette capacité d'urgence médicale a été ajoutée à la European Emergency Response Capacity. L'analyse de cette collaboration avec ces initiatives internationales se poursuivra.

Dès avant notre action au Népal, la Commission européenne avait posé la question de savoir pourquoi nous ne créerions pas une capacité européenne par travailler aux mêmes actions.

De financiële middelen van B-FAST maken integraal deel uit van het budget van de FOD Buitenlandse Zaken en bestaan uit operaties en investeringen. De Dienst Risicobeheer controleert, zoals dat gebruikelijk is, de boekhouding. Ook de Inspectie van Financiën en de controleur van de vastleggingen maken regelmatig een evaluatie. Tot nu toe werden er nog geen onregelmatigheden vastgesteld en is een aparte financiële doorlichting bijgevolg niet aangewezen.

Voor financiële ramingen over de inzet van personeel en materiaal zijn de ministers van Volksgezondheid, Binnenlandse Zaken en Defensie bevoegd.

Hopelijk zal ik volgende week aan het Parlement de conclusies van de besprekingen binnen de regering kunnen voorstellen. Het zal noodzakelijk zijn om de coördinatie van B-FAST meer te professionaliseren, maar wel te blijven werken met vrijwilligers.

**15.06 Rita Bellens (N-VA):** De afgelopen weken waren heel uitzonderlijk. Wanneer komt de minister met een concreet voorstel? De cijfers die ik van de minister heb gekregen in antwoord op mijn schriftelijke vraag, sterken mij in mijn overtuiging dat een overzicht van de financiën voor B-FAST zeker noodzakelijk is.

**15.07 Gwenaëlle Grovonijs (PS):** Ik had meer precieze gegevens in verband met het tijdpad verwacht.

**15.08 Els Van Hoof (CD&V):** De vertraging is te begrijpen. Ik ben alvast blij dat er op het eerste gezicht geen financiële onregelmatigheden zijn vastgesteld. Ik hoop dat het actieplan er dit jaar nog komt.

**15.09 Georges Dallemagne (cdH):** We zullen dit diepgaand moeten bespreken wanneer we over de documenten zullen beschikken, want dit is een belangrijk instrument voor de internationale hulpverlening en solidariteit in het kader van ons buitenlands beleid.

Ik vraag al lang een betere analyse van de impact van B-FAST, om de opdracht bij te sturen. Het is niet nodig dat men als eerste op de plaats van de ramp aanwezig is. Wat wel heel belangrijk is, is de efficiëntie van de hulpverlening.

Mijn ervaring aan het hoofd van een snelle-interventie-eenheid van een grote internationale organisatie leert mij dat de lokale zorgcapaciteit beter geplaatst is voor de eerstehulpverlening, want

Les moyens financiers de B-FAST font intégralement partie du budget du SPF Affaires extérieures et correspondent à des opérations et à des investissements. Comme le veut l'usage, la comptabilité est contrôlée par le Service Gestion des risques. L'Inspection des finances et le contrôleur des engagements procèdent eux aussi régulièrement à une évaluation. À ce jour, aucune irrégularité n'a encore été constatée et un audit financier séparé ne s'impose dès lors pas.

Les estimations financières pour le déploiement de personnel et de matériel relèvent de la compétence des ministres de la Santé publique, de l'Intérieur et de la Défense.

J'espère pouvoir présenter la semaine prochaine au Parlement les conclusions des discussions au sein du gouvernement. Il sera nécessaire de professionnaliser davantage la coordination de B-FAST tout en continuant à travailler avec des volontaires.

**15.06 Rita Bellens (N-VA):** Ces dernières semaines ont été vraiment exceptionnelles. Quand le ministre nous présentera-t-il une proposition concrète? Les chiffres que le ministre m'a fournis en réponse à ma question écrite me confortent dans la conviction qu'un aperçu des finances est certainement indispensable pour B-FAST.

**15.07 Gwenaëlle Grovonijs (PS):** Je m'attendais à obtenir quelques éléments plus précis sur le calendrier.

**15.08 Els Van Hoof (CD&V):** Les retards sont compréhensibles. Je me réjouis en tout cas d'apprendre qu'à première vue, aucune irrégularité financière n'a été constatée. J'espère que le plan d'action verra le jour cette année encore.

**15.09 Georges Dallemagne (cdH):** Il faudrait mener un débat approfondi lorsque nous disposerons de ces documents, car il s'agit d'un instrument important de secours international et de solidarité de notre politique étrangère.

Je réclame depuis longtemps une meilleure analyse de l'impact du bilan de B-FAST pour réorienter sa mission. Être le premier sur le terrain n'est pas indispensable, contrairement à l'efficacité.

Mon expérience à la direction d'une unité d'intervention rapide d'une grande organisation internationale m'a appris que les capacités locales permettent une meilleure prise en charge des

hoe dan ook arriveert men altijd te laat. Van de uitgestelde urgentie mag echter niet worden afgeweken, want na 3 à 5 dagen rijzen er enorme problemen.

De internationale organisaties hebben dat al lang geleden vastgesteld, en hebben die bevinding meegenomen in hun hulpverleningsmechanismen. Dat is een belangrijk gegeven, zeker voor een regering die met politieke en budgettaire uitdagingen geconfronteerd wordt.

Het is belangrijker dat men langere tijd ter plaatse kan blijven dan dat men als eerste aankomt en ook weer als eerste zou vertrekken. Er moet noodhulp worden verstrekt over een periode van verscheidene weken of maanden na de ramp.

Ik onderschrijf de voorstellen inzake specialisatie en Europese integratie.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.50 uur.*

premiers secours. L'urgence différée est cependant nécessaire car, après 3 à 5 jours, des problèmes extrêmement graves se posent.

Les organisations internationales ont fait ce constat depuis très longtemps et l'ont intégré dans leurs dispositifs de secours. Ces éléments sont importants, d'autant plus pour un gouvernement qui rencontre des contraintes politiques et budgétaires.

Il est plus important de pouvoir rester un certain temps sur le terrain que d'y partir les premiers. Il faut pouvoir assumer une aide d'urgence qui peut éventuellement s'étendre sur plusieurs semaines ou mois après la catastrophe.

Je suis cependant d'accord avec les propositions de spécialisation et d'intégration européenne.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à 17 h 50.*